

BAB 4

ANALISIS KAJIAN

4.1 Pendahuluan

Bab ini bertujuan untuk mencari jawapan berdasarkan pernyataan masalah dan mencapai objektif kajian ini (sila rujuk muka surat 7). Proses dan tatacara mengumpul sumber kajian, pembahagian dan pemilihan sumber kajian berdasarkan konsep *Liushu* dan penganalisan data-data adalah seperti mana contoh-contoh yang telah diketengahkan pada bab tiga. Berikut pengkaji akan merealisasikan metodologi yang dibincangkan dalam bab 3 dengan menggunakan jadual-jadual berikut dengan secara terperinci.

Jadual 4.1:Memilih dan Pembahagian Tulisan Bunyi Kompleks Berdasarkan 3000 Patah Perkataan Tulisan Cina yang Paling Kerap Digunakan.

Siri Bunyi(<i>Hanyu Pinyin</i>)	Tulisan Bunyi Kompleks (1000 tulisan Cina tahap 1 yang paling kerap digunakan)	Siri Bunyi(<i>Hanyu Pinyin</i>)	Tulisan Bunyi Kompleks (1000 tulisan Cina tahap 2 yang paling kerap digunakan)	Siri Bunyi (<i>Hanyu Pinyin</i>)	Tulisan Bunyi kompleks (1000 tulisan Cina tahap 3 yang paling kerap digunakan)
A-Tiada	Tiada.	A-ai, -ang, -ao.	唉, 挨. 肮. 傲.	A-an.	案, 鞍.
B-ba, -bang, -bei.	把, 爸, 吧. 帮. 被, 背.	B-ba, -bang, -bao,	拔. 绑, 膀, 傍, 棒. 饱.	B-bo, -bai, -ban,	玻, 跛. 柏. 斑, 拌, 绊.

		-bei, -bi, -bin, -bing, -bo.	辈. 臂, 避, 壁. 宾. 饼. 波.	-bang, -bao, -bing.	榜, 磅. 胞. 柄.
C-cai, -chang, -cheng, -chong.	菜. 唱. 城. 冲.	C-cai, -cang, -ce, -cha, -chao, -cheng, -chi, -chou, -cu, -chu, -cun, -cuo.	材, 财, 睬. 苍. 测, 厕. 搽. 抄, 炒, 吵. 诚. 持. 愁. 橱, 促. 醋. 村. 措.	C-can, -chan, -ce, -chang, -chao, -che, -chen, -cheng, -chi, -chou, -ci.	灿. 蝉. 侧. 肠. 嘲. 撤, 澈. 沉. 恣, 澄. 痴. 筹. 磁.
D-dan, -dao, -di.	但. 倒. 第, 递.	D-dai, -dan, -dang, -di, -ding, -du.	贷. 胆, 弹. 挡. 滴, 笛. 钉. 赌, 渡.	D-dao, -die, -ding, -dong, -duan.	捣. 谍, 蝶. 盯. 栋. 缎, 锻.
E-Tiada.	Tiada.	E-e	蛾, 鹅.	E-e	愕, 鳄.
F-fan, -fang.	饭. 房, 放.	F-fei, -fen, -feng.	非. 份, 粉, 氛. 缝.	F-fan, -fang, -fu, -fen, -feng, -fu.	藩, 帆, 返. 纺, 坊, 芳, 肪. 弗. 芬, 愤. 峰, 讽. 肤, 扶, 辐, 拂, 缚, 傅, 俯.
G-gai, -gan, -gang, -gao, -ge, -gong.	该, 概. 赶. 刚. 镕. 歌. 功.	G-gan, -gao, -ge, -gu, -gui.	竿. 膏, 搞. 鸽. 固. 瑰.	G-gan, -gang, -ge, -gong, -gua, -gui.	肝. 钢, 纲, 岗. 掴. 躬, 拱, 贡. 呱. 囤.

H-hai, -he, -hen, -hou, -hu, -hua, -huo.	孩. 河. 很. 候. 呼. 花, 华, 话. 货.	H-han, -hang, -hao, -he, -hou, -hu, -hun.	旱. 航. 浩. 盒. 猴, 喉. 瑚, 糊. 婚.	H-han, -he, -huan, -huang, -hui, -hun, -huo.	焊. 荷. 唤, 痰, 焕. 恍. 挥. 浑. 惑.
I-Tiada.	Tiada.	I-Tiada	Tiada	I-Tiada	Tiada
J-ji, -jia, -jie, -jing.	机, 极, 级, 记. 架. 洁, 结. 近, 经, 睛.	J-ji, -jia, -jian, -jiao, -jing, -ju, -juan.	肌, 讥, 叽. 嫁. 箭. 洗, 骄, 娇. 警, 颈, 镜, 胫. 剧. 倦.	J-ji, -jia, -jiang, -jiao.	畸, 圾. 嘉. 僵, 疆, 奖, 浆, 荣. 礁.
K-ke, -ku, -kuai.	刻. 苦. 块, 快.	K-ka, -kou, -ku, -kuai.	咖. 扣. 枯. 筷.	K-kang, -ku, -kua, -kuang, -kuo.	慷, 糠. 裤. 垮, 跨. 框, 矿, 旷. 扩.
L-Tiada	Tiada	L-la, -lan, -lang, -li, -liang, -lia, -liao, -lie, -ling, -long, -lu, -lun.	啦. 拦, 烂. 浪. 狸, 哩, 梨, 粒. 粮. 俩. 疗. 裂, 烈. 龄. 笼. 露, 碌. 轮.	L-la, -lang, -lao, -lei, -liao, -lin, -ling, -liu, -long, -lun, -luo, -lao.	蜡, 腊. 廊, 朗, 螂. 唠, 酪. 蕾. 辽. 鳞. 岭. 瘤. 垒, 聿. 沦. 络. 路.
M-ma, -man, -mang, -men.	妈, 吗. 慢. 忙. 们.	M-mang, -mei, -meng, -mi, -miao, -mo.	茫. 霉, 梅. 猛. 迷. 描, 瞄. 模.	M-man, -mang, -mao, -mei, -meng.	瞞, 蔓. 芒, 盲. 锚. 煤, 媒, 媚. 檬, 盟, 滕, 盟.

N- na .	哪.	N-ni, -niang, -niu, -nong.	泥. 娘, 酿. 扭, 纽, 钮. 浓.	N-nong, -nuo.	脓. 诺.
O-Tiada.	Tiada.	O-o.	噢.	O-Tiada.	Tiada.
P-pa, -pang, -pao.	怕, 爬. 旁, 胖. 跑.	P-pai, -pan, -pao, -pen, -pi, -pia, -po, -pu.	拍. 盼. 袍, 泡, 炮. 喷. 批, 疲, 披. 骗. 婆. 铺.	P-peng, -pian, -ping.	蓬, 蓬. 偏. 屏, 凭.
Q-qi, -qing, -qu.	期, 旗, 起. 清, 请. 趣.	Q-qi, -qian, -qiang, -qiao.	欺, 棋, 妻. 签, 浅. 枪, 抢. 侨.	Q-qi, -qiao, -qiu, -qing, -quan, -qu.	祈, 崎. 翘, 悄, 跷, 樵, 憔. 泗. 倾. 痊. 渠.
R-rang, -ren.	让. 认.	R-ran, -rao, -ren, -reng.	燃. 绕. 忍. 扔.	R-rao, -rong, -ru.	饶. 融, 绒. 褥.
S-Tiada	Tiada	S-sao, -sha, -shen, -sheng, -shi, -shou, -si.	嫂. 砂, 纱. 婶. 笙. 狮, 恃, 驶. 瘦. 撕.	S-shan, -shen, -sheng, -shi, -shu, -sou, -su.	舢. 绅, 渗. 甥, 牲. 仕, 誓. 殊, 暑, 曙, 暑, 恕. 诵, 艘, 搜. 酥, 稣.
T-ta, -tang, -tiao.	他, 她. 汤, 糖. 跳.	T-tan, -tang, -tong, -tu.	滩, 痰. 烫. 铜. 吐.	T-tan, -tao, -ti, -tiao, -tong.	瘫, 潭. 淘, 掏, 陶, 桃. 蹄, 啼. 眺. 桐, 筒.

				-tui.	褪.
U-Tiada.	Tiada.	U-Tiada	Tiada	U-Tiada	Tiada
V-Tiada	Tiada	U-Tiada	Tiada	U-Tiada	Tiada
W-wei, -wu.	伟, 围. 物.	W-wa, -wan, -wang, -wen, -wu.	蛙. 湾, 碗. 枉. 蚊. 伍.	W-wei, -wen, -wu.	慰, 桅. 纹, 素. 芜, 蜈.
X-xian, -xiang, -xin.	线. 想. 新.	X-xi, -xia, -xiang, -xun, -xiao, -xin.	嘻, 媳. 虾, 匣. 箱, 详. 询. 销, 晓. 薪.	X-xi, -xian, -xie, -xu.	嬉, 晰, 媳. 掀. 偕, 谐. 絮.
Y-ya, -yan, -yuan.	呀. 眼, 验. 愿.	Y-ya, -yang, -yao, -yi, -you.	芽, 鸦, 哑. 扬. 腰, 咬. 依, 亿, 忆. 忧, 优.	Y-ya, -yao, -yi, -yong, -you, -yu, -yuan.	押, 蚜. 谣, 遥. 依, 倚. 拥, 佣, 踊, 涌. 柚, 佑, 诱. 渔, 屿. 怨, 猿.
Z-zao, -zan, -zhang, -zhen, -zheng, -zhong, -zuo.	造. 站. 张. 阵. 整, 政. 种. 座, 作.	Z-zi, -zhang, -zhi, -zhen, -zheng, -zu, -zhu, -zui.	仔. 涨, 帐, 仗. 肢, 脂, 痣, 值, 植. 枕. 箬. 租. 珠. 醉.	Z-zao, -ze, -zai, -zan, -zhang, -zao, -zhen, -zi, -zhong, -zou, -zu, -zhi, -zhu, -zhong, -zuan, -zun.	遭, 藻, 燥, 澡, 噪, 躁. 泽. 窄. 栈. 障, 蟑. 诏. 振, 征. 痔, 衷. 肿, 仲. 洲. 诅, 诅. 咨, 姿, 滋. 驻, 柱. 棕, 综. 钻. 遵.

Selepas menjalani pembahagian pada peringkat ini, proses pembahagian dan pemilihan tulisan bunyi kompleks belum selesai, langkah seterusnya dijalankan seperti dalam jadual berikut. Sebenarnya jadual tersebut melibatkan tiga peringkat pemprosesan data-data yang berlainan (sila rujuk bab 3, muka surat 58)

Jadual 4.2 :Mengumpul Tulisan Bunyi Kompleks Mengikut Siri Bunyi (音节) dan Komponen Bunyi Berdasarkan 3000 Patah Perkataan yang Paling Kerap Digunakan.

Peringkat 1 (1000 tulisan Cina tahap 1)			Peringkat 2 (1000 tulisan Cina tahap 2)			Peringkat 3 (1000 tulisan Cina tahap 3)		
<u>Siri Bunyi</u> (<u>Hanyu</u> <u>Pinyin</u>)	<u>Komponen</u> <u>Bunyi</u>	<u>Tulisan</u> <u>Bunyi</u> <u>Kompleks</u>	<u>Siri Bunyi</u> (<u>Hanyu</u> <u>Pinyin</u>)	<u>Komponen</u> <u>Bunyi</u>	<u>Tulisan</u> <u>Bunyi</u> <u>Kompleks</u>	<u>Siri Bunyi</u> (<u>Hanyu</u> <u>Pinyin</u>)	<u>Komponen</u> <u>Bunyi</u>	<u>Tulisan</u> <u>Bunyi</u> <u>Kompleks</u>
A Tiada	Tiada	Tiada	A-ai, -ao.	埃. 奥.	唉, 挨. 澳, 懊.	A-an, -ao.	安. 熬.	鞍, 案. 熬, 遨.
B-ba.	巴	把, 爸, 吧.	B-ba, -bang, -bao, -bao.	巴. 方. 保. 包.	芭, 疤, 靶, 傍, 膀. 褒, 煲, 堡, 饱.	B-ban, -bo, -bang, -bian.	半. 皮. 方. 扁.	拌, 絆. 玻, 跛. 谤, 编. 匾, 编.

C-Tiada	Tiada	Tiada.	C-cai, -chao.	才. 少.	材, 财. 炒, 吵, 抄.	C-che, -cao, -cui,	澈. 曹. 卒.	澈, 撤. 嘈, 槽. 悴, 粹.
D-Tiada	Tiada	Tiada	D-deng.	登.	瞪, 凳.	D-di, -dian, -die, -duan.	帝. 颠. 喋. 段.	蒂, 涕. 颠, 癡. 谍, 蝶. 锻, 辘.
E-Tiada	Tiada	Tiada	E-e(wo).	我.	蛾, 俄, 鹅.	E-e.	愕.	愕, 鳄.
F-fang, -fu.	方. 福.	房, 放. 福, 幅.	F-fen, -fang.	分. 方.	份, 粉, 氛. 仿.	F-fang, -fen, -fei.	方. 分. 非.	纺, 芳, 纺, 肪. 芬, 纷. 非, 绯, 翡.
G-guan.	官.	管, 馆.	G-guan.	官.	棺.	G-gang, -ge.	冈. 各.	钢, 纲, 岗. 骼, 阁.
H-huai, - huan, - huang.	撰. 撰. 荒.	坏. 环. 慌, 谎.	H-hou, -hu, -hui.	候. 胡. 灰.	猴, 喉. 瑚, 糊. 恢, 诿.	H-huan, - huang.	奂. 皇.	焕, 痪, 唤. 煌, 凰, 徨.
I-Tiada	Tiada	Tiada	I-Tiada.	Tiada.	Tiada.	I-Tiada.	Tiada.	Tiada.
J-ji.	济.	济, 剂, 挤.	J-ji, -jiao, -jing, -jian, -ju.	几. 乔. 经. 戈. 巨.	饥, 肌, 讥, 叽. 骄, 娇. 颈, 胫. 钱, 溅. 矩, 距, 炬.	J-jiang, -jiang, -jian, -ju, -juan.	僵. 将. 戈. 具. 娟.	僵, 疆. 奖, 浆, 浆, 浆. 贱, 践. 惧, 俱. 娟, 娟.
K-ke.	果.	课, 棵.	K-kai, -kan.	皆. 欠.	楷, 揩. 坎, 砍.	K-kang, -kua, -	康. 夸.	糠, 慷. 垮, 跨.

						kang, -keng, -kao.	亢. 亢. 考.	抗, 伉. 坑. 烤, 拷, 铐.
L-leng, -lin, -lian.	令. 令. 令.	冷. 领, 邻. 怜.	L-lan, -li, -lie, -lang.	兰. 里. 列. 良.	拦, 烂. 狸, 哩. 厘, 裂. 狼.	L-lang, -long, -luo, -lao, -liao, -lou, -lu.	良. 龙. 各. 各. 嘹. 娄. 娄.	廊, 螂. 螂, 垄. 络, 路. 酪. 僚, 潦. 僚, 嘹. 簍. 缕.
M-ma, -mo, -mu.	马. 莫. 莫.	妈, 吗, 骂, 码. 摸. 暮, 慕.	M-mei, - miao, - mo.(ma)	每. 苗. 麻.	霉, 梅. 描, 瞄. 磨, 摩, 魔.	M- mang, -mei, - mong, -mu, -mu.	亡. 某. 蒙. 母. 莫.	芒, 盲. 媒, 煤. 檬, 朦. 姆, 拇. 募, 暮, 墓.
N- Tiada	Tiada	Tiada	N-niu.	丑.	扭, 纽, 钮.	N-nuo.	需.	懦, 糯.
O- Tiada	Tiada	Tiada	O- Tiada.	Tiada.	Tiada	O- Tiada.	Tiada.	Tiada.
P-pei.	陪.	陪, 培.	P-pao, -pi, -pi.	包. 皮. 辟.	炮, 泡, 袍. 披, 疲. 癖, 僻.	P-peng. -peng.	蓬. 彭.	蓬, 篷. 澎, 膨.
Q-qi, -qing, -jing.	其. 青. 青.	期, 旗. 清, 请. 精, 睛.	Q- qiang.	仓.	枪, 抢.	Q-qiao.	焦.	憔, 樵.

R-Tiada	Tiada	Tiada	R-rong.	容.	蓉, 溶, 熔.	R-ru.	需.	儒, 濡.
S-Tiada	Tiada	Tiada	S-sha, -sao, -shao, -su.	少. 肖. 肖. 梳.	纱, 砂. 梢. 哨. 梳, 蔬, 疏.	S-shu, -sa, -sao, -san, -sui.	暑. 散. 蚤. 册. 遂.	暑, 著, 曙. 撒. 骚, 搔. 珊, 姗. 遂, 隧.
T---ta.	也.	他, 她.	T-tang, -ti, -ting.	尚. 弟. 廷.	倘, 趟. 梯, 剃. 艇, 挺.	T-ta, -tao, -ti, -tong, -ti.	塌. 淘. 帝. 同. 易.	
U-Tiada	Tiada	Tiada	U-Tiada	Tiada	Tiada	U-Tiada	Tiada	Tiada
V-Tiada	Tiada	Tiada	V-Tiada	Tiada	Tiada	V-Tiada	Tiada	Tiada
W-Tiada	Tiada	Tiada	W-Tiada	Tiada	Tiada	W-wan, -wei.	宛. 尉.	腕, 婉, 惋. 蔚, 慰.
X-Tiada	Tiada	Tiada	X-xia.	央.	峡, 侠, 狹.	X-xie, -xiao, - xiong, -xu, - xuan, -xun.	皆. 肖. 凶. 凶. 玄. 旬.	谐, 偕. 削, 霄, 道. 汹. 酗. 眩, 炫. 询, 殉.

Y-Tiada	Tiada	Tiada	Y-yi, -ying, -yu.	乙. 嬰. 谷.	亿, 忆. 櫻, 鸚. 裕, 浴, 欲.	Y-ya, -ya, - yang, - yong, -yu.	崖. 牙. 羊. 用. 俞.	崖, 涯. 迓, 訝. 痒, 恙. 拥, 佣, 涌, 踊. 喻, 愈, 谕.
Z-Tiada	Tiada	Tiada	Z- zhang, -zhi, -zhu.	长. 直. 朱.	涨, 胀. 值, 植. 株, 蛛.	Z-zao, - zhang, - zhong, -zhu, -zi, -za, -zhi, - zhuang	澡. 章. 中. 主. 次. 乍. 至. 童.	澡, 藻, 燥, 噪, 躁. 障, 蟑. 衷, 仲. 驻, 柱. 咨, 姿. 榨, 诈. 侄, 室. 撞, 幢.

Pada akhir proses pembahagian ini, sebanyak 955 patah perkataan tulisan bunyi kompleks telah diperolehi dan diproses. Namun demikian, proses pembahagian masih belum selesai memandangkan dari keseluruhan tulisan bunyi kompleks yang diperolehi mengikut bunyi dan komponen bunyi masih terdapat tulisan Cina yang hanya terdiri daripada dua atau tiga patah perkataan tulisan Cina sahaja dalam satu kumpulan komponen bunyi. Bilangan tulisan bunyi kompleks yang kurang dalam setiap kumpulan adalah sukar untuk melakukan analisis dan perbandingan. Oleh yang demikian, untuk memenuhi keperluan membuat analisis, langkah yang seterusnya ialah melakukan pembahagian di mana setiap kumpulan yang hendak dianalisis sekurang-kurangnya mempunyai empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks mengikut siri bunyi dan komponen bunyi.

4.2 Mengumpul Tulisan Bunyi Kompleks Berdasarkan Siri Bunyi dan Komponen Bunyi.

Mengumpul tulisan bunyi kompleks berdasarkan siri bunyi dan komponen pada peringkat ini ialah proses susulan daripada langkah sebelumnya. Data-data yang dikumpulkan ialah tapisan daripada data-data yang dikumpulkan sebelumnya. Data yang diperlukan ialah setiap kumpulan tulisan bunyi kompleks sekurang-kurangnya hendak terdiri daripada empat patah perkataan tulisan Cina yang berkomponen bunyi sama. Ini adalah hendak memenuhi keperluan analisis seterusnya. Kumpulan tulisan bunyi kompleks yang kurang daripada empat patah perkataan tidak akan dimasukkan dalam jadual berikut. Jadual berikut menunjukkan proses terakhir dalam pembahagian tulisan bunyi kompleks yang dikehendaki untuk membuat kajian seterusnya.

Jadual 4.3: Pemilihan Tulisan Bunyi Kompleks Berdasarkan Siri Bunyi dan Komponen Bunyi (sekurang-kurangnya terdiri daripada empat patah tulisan Cina dalam satu kumpulan).

<u>Bilangan</u>	<u>Siri Bunyi</u> (<i>Hanyu Pinyin</i>)	<u>Komponen</u> <u>Bunyi</u>	<u>Tulisan Bunyi Kompleks</u>
1.	A---Tiada.	Tiada.	Tiada.
2.	B-ba.	巴.	把, 爸, 吧, 芭, 疤, 靶.
3.	C- <i>chao</i> . - <i>sha</i> .	少. 少.	抄, 吵, 炒, 钞. 砂, 纱, 装.
4	D-Tiada.	Tiada.	Tiada.
5.	E-e(<i>wo</i>).	我.	蛾, 鹅, 俄, 饿.

6.	F-fang. -pang.	方. 方.	房, 放, 防, 纺, 芳, 仿, 肪, 坊, 访, 妨. 旁.
7.	F-fei.	非.	菲, 匪, 翡, 绯.
8.	F-fen.	分.	氛, 粉, 份, 芬, 纷, 吩.
9.	H-huang.	皇.	煌, 凰, 徨, 惶.
10.	I-Tiada.	Tiada.	Tiada.
11.	J-ji.	几.	机, 讥, 饥, 叽.
12.	J-ju.	巨.	炬, 距, 矩, 拒.
13.	K-kai(jie). -xie.	皆. 皆.	楷. 揩, 偕, 谐.
14.	L-leng(ling). -lin.	令. 令.	冷. 领, 铃, 伶, 零.
15.	L-li.	里.	理, 厘, 哩, 狸.
16.	L-liao.	寮.	嘹, 僚, 缭, 潦.
17.	M-ma.	马.	妈, 吗, 码, 骂.
18.	M-mo. -mu. -mo.	莫. 募. 莫.	摸. 幕, 募, 暮, 暮, 墓. 漠, 寞.
19.	N-nuo. -ru.	需. 需.	懦, 糯. 濡, 儒.

20.	O-Tiada.	Tiada.	Tiada.
21.	P-pao. -bao.	包. 包.	袍, 炮, 泡, 咆, 刨. 鲍, 胞, 抱.
22.	Q-qing. -jing. -cai.	青. 青. 青.	清, 请. 晴, 靖, 精. 猜.
23.	R-Tiada.	Tiada.	Tiada
24.	T-ti. -di.	帝. 帝.	啼, 蹄. 涕, 蒂.
25.	U-Tiada	Tiada	Tiada
26.	V-Tiada	Tiada	Tiada
27.	W-Tiada.	Tiada.	Tiada.
28.	X-xiao. -xie.	肖. 肖.	消, 削, 道, 霄. 屑.
29.	Y-yu.	俞.	喻, 愈, 谕, 逾, 愉.
30.	Z-zao.	澡.	澡, 藻, 燥, 噪, 躁.

Pada penghujung langkah ini, sebanyak 116 patah perkataan tulisan bunyi kompleks dari 22 kumpulan komponen bunyi telah diperolehi. Tulisan bunyi kompleks dan komponen bunyi tersebut akan digunakan untuk kajian *maksud* dengan terperinci.

4.3 Kajian Maksud dalam Komponen Bunyi

Berikut merupakan proses “analisis komponen makna” terhadap 116 patah perkataan tulisan Cina dalam 22 kumpulan komponen bunyi kompleks yang telah diperolehi. Pemilihan tulisan bunyi kompleks berdasarkan siri bunyi dan komponen bunyi telah disyorkan pada bab 3 (sila rujuk muka surat 58). Kajian maksud komponen bunyi adalah berdasarkan rujukan kepada 4 buah kamus yang utama iaitu *Shuowen Jiezi Jinshi* (*Kamus Penerangan Shuowen Jiezi*), *Kamus Shuowen Jiezi* dan *Xiandai Hanyu Cidian* (*Kamus Bahasa Cina Moden*) dan *Kamus Shiyong Tongyuan Zidian*.

Kesemua 116 patah perkataan tulisan Cina akan dirujuk kepada *Kamus Penerangan Shuowen Jiezi* iaitu *Shuowen Jiezi Jinshi* untuk mendapatkan maksud-maksudnya. *Shuowen Jiezi Jinshi* memuatkan penerangan maksud 9353 patah perkataan tulisan Cina yang terawal. *Shuowen Jiezi Jinshi* merupakan kamus yang menggunakan bahasa Cina moden untuk memberi penerangan kepada 9353 patah perkataan tulisan Cina yang berasal daripada *Kamus Shuowen Jiezi* (sila rujuk muka surat 16, bab1). Rujukan juga dibuat kepada *Kamus Shuowen Jiezi* untuk memastikan tulisan bunyi kompleks yang terkandung dalam *Shuowen Jiezi Jinshi* juga terkandung dalam *Kamus Shuowen Jiezi*. Proses rujukan dijalankan sedemikian untuk memastikan perkataan yang tercatat dalam kedua-dua kamus adalah sama. Sekiranya terdapat di antara 116 patah perkataan tulisan Cina tidak dapat membuat rujukan maksud dalam *Shuowen Jiezi Jinshi*, maka maksud tulisan Cina tersebut akan merujuk kepada *Xiandai Hanyu Cidian*. (ini adalah kerana *Shuowen Jiezi Jinshi* hanya memuatkan 9353 patah perkataan tulisan Cina yang terawal sedangkan di antara 116 patah perkataan tulisan Cina yang dipilih mungkin terdapat tulisan Cina moden)

Selain daripada itu rujukan maksud juga dibuat ke atas *Kamus Hanzi De Lai Long Qu Mai* (汉字的来龙去脉), *Kamus Besar Tulisan Cina* (汉语大字典 / *Hanyu Da Zidian*) dan *Hanzi Mima* (汉字密码).

4.3.1 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “巴” (*ba*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat enam patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “巴” (*ba*), antaranya adalah “把, 爸, 吧, 笆, 疤, 靶”.

4.3.1.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “巴” (*ba*)

0. 巴 (*ba*): “虫也。或曰：食象蛇。” Bermaksud asal “ ‘ulat’ . Ada orang berkata ‘巴’ (*ba*) ialah ular yang makan gajah” . (*Shuowen*, muka surat : 2122)
1. 把 (*ba*): “握也。从手，巴声。” Bermaksud asal “ ‘pemegang / tangkal / hendal’ . Radikal bentuknya ialah ‘手’ (*shou*), ‘巴’ (*ba*) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat : 1697)
2. 爸 (*ba*): “父亲。也说爸爸。” Bermaksud “ ‘ayah’ , juga disebut sebagai ‘爸爸’ (*bapa*)” . (*Xianhan*, muka surat : 20)
3. 笆 (*ba*): “用竹片或树的枝条编成的片状器物。” Bermaksud “ bekas yang diperbuat daripada buluh” . (*Xianhan*, muka surat: 18)
4. 疤 (*ba*): “疮口或伤口长好留下的痕迹。” Bermaksud “ parut / kesan luka yang tinggal pada kulit” . (*Xianhan*, muka surat: 17)

5. 把(*ba*): “~~把~~革也。从革，巴声。” Bermaksud asal “ ‘pemegang / tangkal / hendal pada penunggang kuda’ . Radikal bentuknya ialah ‘革’ , ‘巴’ (*ba*) merupakan komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat :393)
6. 吧(*ba*): “1.象声词。2助词。” Bermaksud “1.kata onomatopia. 2. kata kerja bantu” . (*Xianhan*, muka surat : 17,21)

4.3.1.2 Analisis komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Kumpulan Komponen Bunyi “巴” (*ba*)

<u>Bilangan</u>	<u>Ciri</u> <u>Maksud</u> <u>Komponen /</u> <u>Tulisan</u>	Ulat	Ular yang makan gajah	Pemegang	Tangkal	Hendal	Bapa	Bekas	Parut	Kulit	Kata onomatopia	Kata kerja bantu
0.	巴	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	把	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	-
2.	爸	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-
3.	芭	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
4.	疤	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-
5.	靶	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	-
6.	吧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+

Secara kesimpulannya, sungguhpun “把, 爸, 芭, 疤, 靶 dan 吧” mempunyai komponen bunyi yang sama iaitu “巴” (*ba*), namun tidak terdapat maksud yang ketara pada kumpulan perkataan tersebut. Sungguhpun demikian, terdapat dua patah perkataan iaitu “把” dan “靶” mempunyai maksud yang berkaitan iaitu “pemegang” dan “tempat pemegang pada penunggang kuda” . Kedua-dua tulisan tersebut tidak dianggap sebagai mempunyai maksud dalam kajian ini kerana maksud tersebut tidak ada kaitan

dengan maksud asal komponen bunyi “巴” (*ba*) dan juga maksud tersebut tidak terdapat pada majoriti tulisan bunyi kompleks yang lain.

4.3.2 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “少” (*shao*)(*chao*)(*sha*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat tujuh patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “少” (*shao*)(*chao*)(*sha*), antaranya ialah “抄(*chao*), 吵(*chao*), 钞(*chao*), 炒(*chao*), 秒(*sha*), 蓂(*sha*), 沙(*sha*).”

4.3.2.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “少” (*chao*)(*sha*)(*shao*)

0. 少(*shao*): “不多也。从小，丩声。” Bermaksud asal “ ‘tidak banyak, sedikit’ . Radikal bentuknya ialah ‘小’ (*xiao*), ‘丩’ (*pie*) ialah komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat :158)
1. 抄(*chao*): “1.誊写。2.照着别人的作品，作业等写下来当做自己的。”
Bermaksud “1. menulis serupa dengan yang ada. 2. menyalin karya atau hasil kerja orang lain sebagai hasil sendiri” .(*Xianhan*, muka surat 145)
2. 吵(*chao*): “声音杂乱扰人。” Bermaksud “ bising / riuh” .(*Xianhan*, muka surat :149)
3. 钞(*chao*): “又取也。从金，少声。” Bermaksud asal “ ‘menggunakan jari untuk mengambil barang’ . ‘金’ (*jing*) ialah radikal bentuknya dan ‘少’ (*shao*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 2043)
4. 炒(*chao*): “烹调方法。” Bermaksud “ cara memasak” .(*Xianhan*, muka surat :149)

5. 砂(*sha*): “同 ‘沙’。” Bermaksud “sama erti dengan ‘沙’ (*sha*) iaitu pasir”. (*Xianhan*, muka surat :1095)
6. 袈(*sha*): “‘袈裟’ (*jiasha*)和尚披在外面的法衣, 由许多长方形小块布片拼缀制成。” Bermaksud “pakaian sami buddha yang diperbuat daripada banyak tampalan kain kecil yang berbentuk segiempat panjang”. (*Xianhan*, muka surat :607)
7. 沙(*sha*): “水散石也。从水, 从少。水少沙见。” Bermaksud asal “‘serpihan batu kecil yang terdapat di dalam air’. Radikal bentuknya ialah ‘水’ (*shui*), ‘少’ (*shao*) merupakan komponen bunyinya. Serpihan batu kecil akan kelihatan apabila air berkurangan.”. (*Shuowen*, muka surat :1553)

4.3.2.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “少” (*chao*)(*sha*)(*shao*)

Bilangan	Ciri Maksud									
	Komponen / Tulisan	Sedikit	Menyalin	Bising	Riuh	Mengambil	Cara memasak	Pasir kecil	Serpihan batu kecil	Sami buddha
0.	少	+	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	抄	-	+	-	-	-	-	-	-	-
2.	吵	-	-	+	+	-	-	-	-	-
3.	钞	-	-	-	-	+	-	-	-	-
4.	炒	-	-	-	-	-	+	-	-	-
5.	砂	-	-	-	-	-	-	+	-	-
6.	袈	-	-	-	-	-	-	-	-	+
7.	沙	-	-	-	-	-	-	+	+	-

Secara kesimpulannya, setelah komponen-komponen kumpulan tulisan tersebut dianalisis, terdapat maksud yang sama di antara “砂” dan “沙”. Perkataan “

砂” hanya dapat dirujuk di *Xiandai Hanyu Cidian* dan tidak dapat dirujuk dalam *Shuowen Jiezi Jinshi*, maka perkataan “砂” merupakan tulisan berasal daripada “沙”. Sungguhpun demikian, memandangkan hanya dua daripada tujuh patah perkataan yang dianalisis membawa maksud sepunya, maka kumpulan tulisan komponen bunyi “少” dianggap tidak membawa maksud sepunya.

4.3.3 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “我” (e)(wo)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “我” (e)(wo), antaranya ialah “蛾, 鹅, 俄, 饿”.

4.3.3.1 Maksud asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “我” (e) (wo)

0. 我 (wo): “施身自谓也。或说, 我, 顷顿也。从戈, 从手。” Bermaksud asal “kata ganti nama diri orang pertama atau saya. Ada pendapat yang bermakna senget. Radikal bentuknya ialah ‘戈’ (ge), ‘手’ ”. (*Shuowen*, muka surat :1809)
1. 蛾 (e): “蛾子, 昆虫, 腹部短而粗, 有四个带鳞片的翅膀。多在夜间活动, 常飞向灯光。其中很多是农业害虫。” Bermaksud “sejenis serangga, bahagian perutnya pendek dan tebal, mempunyai empat kepak yang bersisik nipis. Biasanya aktif pada waktu malam dan selalu terbang menuju ke tempat cahaya lampu. Kebanyakannya ialah serangga perosak”. (*Xianhan*, muka surat :328)

2. 鵞 (e): “可鵞也。从鸟，可声。” Bermaksud asal “ ‘angsa hutan’ . Radikal bentuknya ialah ‘鸟’ (niao), ‘可’ (ke) merupakan komponen bunyinya” . (Shuowen, muka surat : 526)
3. 俄 (e): “行顷也。从人，我声。《诗曰》 “仄弃之俄。” Bermaksud asal “ ‘kepala senget ke tepi semasa berjalan’ . Radikal bentuknya ialah ‘人’ (ren), komponen bunyinya ialah ‘我’ (e). Dalam *Shijing* (诗经) terdapat kata-kata yang berbunyi: Topi yang dipakai adalah begitu senget” . (Shuowen, muka surat : 1103)
4. 饿 (e): “饥也。从食，我声” Bermaksud asal “ ‘lapar’ . Radikal bentuknya ialah ‘食’ (shi), ‘我’ (e) merupakan komponen bunyinya” . (Shuowen, muka surat:700) Mengikut *Kamus Shiyong Tongyuan Zidian* (实用同源字典)(m.s:152)mencatatkan:饿字的词义外延关联我，俄之顷顿义。《中文大词典》：“我，与饿通。” yang bermaksud perkataan ‘饿’ (e) berhubungkait dengan maksud perkataan ‘我’ (wo) dan ‘俄’ (e) yang mempunyai maksud ‘senget’ . *Kamus Zhongwen Da Cidian* mencatatkan : ‘我’ (wo) sinonim dengan ‘饿’ (e). Oleh yang demikian, kita boleh merumuskan ‘饿’ (e) juga bermaksud ‘senget’ .

4.3.3.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “我” (e)(wo)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen / Tulisan	Saya	Senget	Serangga	Angsa hutan	Menunduk	Lapar
0.	我	+	+	-	-	-	-
1.	蛾	-	-	+	-	-	-
2.	鹅	-	-	-	+	-	-
3.	俄	-	+	-	-	+	-
4.	饿	-	+	-	-	-	+

Kesimpulannya, setelah kumpulan tulisan bunyi kompleks komponen bunyi “我” (*e*) (*wo*) dianalisis secara terperinci terdapat maksud yang sama di antara kumpulan tulisan ini iaitu ‘senget’.

4.3.4 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “方” (*fang*)(*bang*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat 11 patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “方” (*fang*) (*bang*), antaranya adalah “房, 放, 防, 紡, 芳, 仿, 肪, 坊, 访, 妨, 旁”.

4.3.4.1 Maksud Asal Tulisan Komponen Bunyi “方” (*fang*)(*bang*)

0. 方(*fang*): “拼船也。象两舟省, 总头形。凡方之属皆从方。” Bermaksud asal “dua buah perahu yang dicantumkan. Bahagian bawah perkataan ini seperti bentuk dua perkataan ‘舟’ (*zhou*) yang diringkaskan. Bahagian atas perkataan ini seperti bentuk dua buah perahu yang diikat dengan tali. Segala perkataan yang serumpun dengan ‘方’ (*fang*), radikal bentuknya juga merupakan ‘方’ (*fang*)”. (*Shuowen*, muka surat : 1166)
1. 房(*fang*): “室在旁也。从户, 方声。” Bermaksud asal “‘bilik di sebelah bilik utama’. Radikal bentuknya ialah ‘户’ (*hu*), ‘方’ (*fang*) merupakan komponen bunyinya. (*Shuowen*, muka surat : 1663)
2. 放(*fang*): “逐也。从支, 方声。凡放之属皆从放。” Bermaksud asal “‘melepaskan’. Radikal bentuknya ialah ‘支’ (*zhi*), komponen bunyinya ialah ‘方’ (*fang*). Segala perkataan yang serumpun dengan ‘放’, radikal bentuknya juga ialah ‘放’ ”. (*Shuowen*, muka surat : 547)

3. 防(*fang*): “堤也。从自, 方声。” Bermaksud asal “ ‘tambak’ . Radikal bentuknya ialah ‘自’ (*zi*), ‘方’ (*fang*) ialah komponen bunyinya” .
(*Shuowen*, muka surat :2094)
4. 纺(*fang*): “网丝也。从系, 方声。” Bermaksud asal “ ‘menenun’ .
Radikal bentuknya ialah ‘系’ (*si*), ‘方’ (*fang*) ialah komponen bunyinya” .
(*Shuowen*, muka surat :1844)
5. 芳(*fang*): “香艸也。从艸, 方声。” Bermaksud asal “ ‘bau wangi rumput’ .Radikal bentuknya ialah ‘艸’ (*cao*), ‘方’ (*fang*) ialah komponen bunyinya” .(*Shuowen*, muka surat :132)
6. 仿(*fang*): “相似也。从人, 方声。” Bermaksud asal “ ‘mirip’ . Radikal bentuknya ialah ‘人’ (*ren*), ‘方’ (*fang*) ialah komponen bunyinya” .
(*Shuowen*, muka surat : 1079)
7. 肪(*fang*): “肥也。从肉, 方声。” Bermaksud asal “ ‘lemak badan pada bahagian pinggan, zat minyak gemuk’ . Radikal bentuknya ialah ‘肉’ (*rou*), ‘方’ (*fang*) ialah komponen bunyinya.” .(*Shuowen*, muka surat : 567)
8. 坊(*fang*): “里巷 (多用于街巷名):白纸巷 (在北京)。” Bermaksud “
lorong (kebiasanya digunakan pada nama lorong seperti : 白纸巷(*Baizhixiang*)
di *Beijing*” .(*Xianhan*, muka surat : 354)
9. 访(*fang*): “泛谋曰访。从言, 方声。” Bermaksud asal “ ‘mendapat pendapat dari orang ramai’ . Radikal bentuknya ialah ‘言’ (*yan*), komponen bunyinya ialah ‘方’ (*fang*)” .(*Shuowen*, muka surat : 323)
10. 妨(*fang*): “害也。从女, 方声。” Bermaksud asal “merosakkan” . Radikal bentuknya ialah ‘女’ (*nu*), ‘方’ (*fang*) merupakan komponen bunyinya” .
(*Shuowen*, muka surat:1779)

11. 旁 (*pang*) : “薄也，方声。” Bermaksud asal “luas, ‘方’ merupakan komponen bunyinya. (*Shuowen*, muka surat : 5)

4.3.4.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “方” (*fang*)(*bang*)

Bilangan	Ciri maksud Komponen / Tulisan	Perahu dicantumkan	Bilik	Melepaskan	Tambak	Menenun	Bau	Wangi	Mirip	Lemak	Lorong	Mendapatkan pendapat	Merosakkan	Luas
0.	方	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	房	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	放	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.	防	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.	纺	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
5.	芳	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-
6.	仿	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-
7.	肪	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
8.	坊	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
9.	访	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
10.	妨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
11.	旁	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Secara kesimpulannya, setelah tulisan-tulisan komponen bunyi “方” (*fang*)(*bang*) dianalisis secara terperinci, tidak terdapat sebarang maksud yang berkaitan di antara tulisan-tulisan tersebut.

4.3.5 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “非” (*fei*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “非” (*fei*), antaranya adalah “菲, 匪, 翡, 绯” .

4.3.5.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “非” (*fei*)

0. 非 (*fei*): “违也。从飞下羽，取其相背。凡非之属皆从非。” Bermaksud asal “ ‘tidak mematuhi, menentang’ . Berasal dari bahagian bawah perkataan ‘飞’ yang melambangkan sayap burung, membawa maksud dua sayap yang bertentangan. Segala perkataan yang serumpun dengan ‘非’ (*fei*), radikal bentuknya juga ialah ‘非’ (*fei*) ” . (*Shuowen*, muka surat :1652)
1. 菲 (*fei*): “芻也。从艹，非声。” “Bermaksud asal “nama sejenis sayur. Radikal bentuknya ialah ‘艹’ (*cao*), ‘非’ (*fei*) merupakan komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat :146)
2. 匪 (*fei*): “器。似竹筐。从匚，非声。” Bermaksud asal “ ‘nama sejenis bekas, seperti bekas buluh’ .Radikal bentuknya ialah ‘匚’ , ‘非’ (*fei*) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat : 1819)
3. 翡 (*fei*): “赤羽雀也。出^翡林。从羽，非声。” Bermaksud asal “ sejenis burung pipit yang berwarna merah muda. Terdapat di kawasan hutan ‘树林’ (*Wilayah Guangxi*). Radikal bentuknya ialah 羽’ (*yu*), ‘非’ (*fei*) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat : 487)
4. 绯 (*fei*): “红色。” Bermaksud “warna merah ” . (*Xianhan*, muka surat : 363)

4.3.5.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “非” (*fei*)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen/ Tulisan	Menentang	Nama sejenis sayur	Nama sejenis bekas	Sejenis burung	Merah
0.	非	+	-	-	-	-
1.	菲	-	+	-	-	-
2.	匪	-	-	+	-	-
3.	翡	-	-	-	+	-
4.	绯	-	-	-	-	+

Pada kesimpulannya, sungguhpun “非, 匪, 翡, dan 绯” mempunyai komponen bunyi yang sama iaitu “非”, namun setelah penganalisan dijalankan ke atas tulisan-tulisan tersebut tidak terdapat sebarang maksud yang berkaitan.

4.3.6 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “分” (*fen*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat enam patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “分” (*fen*), antaranya adalah “氛, 吩, 芬, 份, 粉, 纷”.

4.3.6.1 Maksud Asal kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “分” (*fen*)

0. 分(*fen*) : “别也。从八，从刀，刀以分别物也。” Bermaksud asal “pisah”. Radikal bentuknya ialah ‘八’ (*ba*); ‘刀’ (*dao*) juga merupakan radikal bentuknya, ‘刀’ (*dao*) bermaksud pisau yang digunakan untuk pisah barang” . (*Shuowen*, muka surat : 159)

1. 氛(*fen*) : “祥气也。从气，分声。” Bermaksud asal “ awan yang menunjukkan atau memperlihatkan tanda-tanda yang baik, tuah ataupun tanda kecelakaan. Radikal bentuknya ialah ‘气’ (*qi*), ‘分’ (*fen*) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat : 58)
2. 吩咐(*fenfu*): “吩咐(*fenfu*)口头指派或命令。” Bermaksud memesan atau arahan” . (*Xianhan*, muka surat : 370). Mengikut *Kamus Shiyong Tongyuan Zidian*(muka surat13)(实用同源字典) ‘吩咐’ (*fenfu*) selain daripada bermaksud “memesan atau arahan” juga bermaksud “memberi pesanan secara berpisah-pisah atau seorang demi seorang.” “意味着分别，逐一地指派。” Oleh yang demikian, setelah melihat maksud “吩咐” (*fenfu*) dengan teliti, kita boleh merumuskan ‘吩’ (*fen*) juga mengandungi maksud ‘pisah’ .
3. 芬(*fen*) : “草初生，其香分布。从艹，从分，分亦声” Bermaksud “daun rumput yang baru tumbuh, bau wanginya dapat dihidu di merata-rata tempat. Radikal bentuk ialah ‘艹’ dan ‘分’ , ‘分’ juga merupakan komponen bunyinya.” . (*Xianhan*, muka surat : 370) Mengikut *Kamus Shiyong Tongyuan Zidian*(m.s.13)(实用同源字典) “芬” : “芬字的得名关乎花粉,香味分子之分散。 Maksudnya ialah nama ‘芬’ diperoleh berkaitan dengan molekul bau wangi dan debunga yang dipisahkan. Oleh yang demikian, kita boleh merumuskan ‘芬’ mengandungi maksud ‘pisah’ .
4. 份(*fen*): “1.整体里的一部。2.量词。3.用在，省，县，年，月，后面，表示划分的单位。” , Bermaksud “1.bahagian. 2.penjodoh bilangan. 3. digunakan di belakang 省(wilayah), 县(daerah), 年(tahun) dan 月(bulan), bermaksud unit yang pisah” . (*Xianhan*, muka surat : 372)
5. 粉(*fen*): “傅面者也。从米，分声。《释名:释首饰》:粉，分也，研米使分散也。” Bermaksud asal “bedak yang dilumur di muka. Radikal bentuknya ialah

‘米’ (*mi*), ‘分’ (*fen*) merupakan komponen bunyinya. Bermaksud mengisar beras sehingga (pisah) menjadi serbuk, bermaksud pisah” . (*Shuowen*, muka surat : 976)

6. 纷(*fen*) : “马尾韜也。从东，分声。” Bermaksud asal “sarung yang digunakan untuk membungkus ekor kuda supaya bulu pada ekor kuda tidak berterbangan semasa dinaiki . Radikal bentuknya ialah ‘系’ (*si*), ‘分’ (*fen*) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat : 1878)

4.3.6.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “分” (*fen*)

Bilangan	Ciri Maksud									
	Komponen / Tulisan	Pisah	Pisau	Pertanda	Memesan	Wangi	Bahagian	Penjodoh bilangan	Berbedak	Sarung
0.	分	+	+	-	-	-	-	-	-	-
1.	氛	-	-	+	-	-	-	-	-	-
2.	吩	+	-	-	+	-	-	-	-	-
3.	芬	+	-	-	-	+	-	-	-	-
4.	份	+	-	-	-	-	+	+	-	-
5.	粉	+	-	-	-	-	-	-	+	-
6.	纷	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Secara kesimpulannya, selepas menjalani analisis secara terperinci ke atas enam patah perkataan tulisan komponen bunyi “分” (*fen*), hanya empat patah perkataan tulisan komponen bunyi “分” (*fen*) iaitu “吩” , “芬” , “份” dan “粉” mempunyai maksud berkaitan dengan “ pisah” , manakala dua tulisan komponen bunyi ‘氛’ (*fen*) dan ‘纷’ (*fen*) tidak membawa maksud berkongsi sama. Sungguhpun demikian,

memandangkan majoriti perkataan mempunyai maksud sepunya ‘pisah’, ini bermaksud komponen bunyi “分” (*fen*) dianggap sebagai kumpulan yang membawa maksud.

4.3.7 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “皇” (*huang*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “皇” (*huang*), antaranya ialah “煌, 煌, 凰, 惶”.

4.3.7.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “皇” (*huang*)

0. 皇(*huang*): “大也。从自王。自, 始也。始(皇)王者, 三皇, 大君也。”

Bermaksud asal “besar. Radikal bentuknya ialah ‘自’ (*zi*) dan

‘王’ (*wang*). ‘自’ (*zi*) bermaksud permulaan, ‘三皇’ bermaksud tiga maharaja pertama yang memerintah, maharaja”. (*Shuowen*, muka surat: 28)

2. 煌(*huang*): “煌, 辉也。从火, 皇声。” Bermaksud asal “Sinaran cahaya yang terang. Radikal bentuk ialah ‘火’ (*huo*), ‘皇’ (*huang*) merupakan komponen bunyinya.” (*Shuowen*, muka surat :1388) Dalam *Kamus Hanzi De Lai Long Qu Mai* /(汉字的来龙去脉) pula mencatatkan :
 “辉煌。从火从皇皇亦声。皇是煌的本字。皇象王的头上放光芒, 表示王的事业辉煌。金文上面是光, 下面是火, 中间是皇, 还是说明王的事业辉煌。” (muka surat : 313) yang bermaksud “辉煌(*huihuang*) ertinya ialah cemerlang atau gemilang. Radikal bentuknya ialah ‘火’ (*huo*) dan ‘皇’ (*huang*), ‘皇’ (*huang*) juga merupakan komponen bunyinya. Perkataan

asal ‘煌’ (*huang*) ialah ‘皇’ (*huang*). Tulisan ‘皇’ (*huang*) seperti di atas kepala raja bercahaya gemilang yang melambangkan kegemilangan empayar seseorang raja. Tulisan *Jinwen* (金文) pula mencatatkan bahagian atas ‘皇’ (*huang*) ialah ‘cahaya’ (光), bahagian bawah ‘皇’ (*huang*) ialah ‘api’ (火), bahagian tengah ialah ‘皇’ . Tulisan *Jinwen* juga menerangkan ‘煌’ bererti kegemilangan empayar seseorang raja. Dari penerangan maksud yang diperoleh, kita boleh merumuskan perkataan ‘煌’ (*huang*) juga membawa maksud ‘besar’ iaitu “kegemilangan” atau “kejayaan yang cemerlang” atau “kejayaan yang besar” . Selain daripada itu, terutamanya dilihat daripada hujahan :皇是煌的本字 yang bermaksud tulisan asal ‘煌’ (*huang*) ialah ‘皇’ (*huang*) telah menerangkan perkaitan 皇 dan 煌 . Dalam penerangan maksud ‘皇’ (*huang*), Kamus *Shuowen Jiezi* juga mencatatkan ‘皇’ (*huang*) bermaksud ‘besar’ . Pendek kata tulisan “煌” (*huang*) boleh dirumuskan sebagai “sinaran cahaya yang besar, terang-benerang” . Oleh itu “煌” (*huang*) dianggap membawa maksud ‘besar’ .

2. 徨(*huang*): “彷徨(*panghuang*)走来走去, 犹疑不决, 不知往哪个方向去。”

Bermaksud “Tidak tentu arah. Selalu digunakan bersama perkataan 彷徨(*pang*) yang menjadi “彷徨” (*panghuang*) yang bermaksud tidak tentu arah, susah hendak membuat keputusan, tidak tahu hendak menuju ke mana” . (*Xianhan*, mukasurat : 557, 951)

3. 凰(*huang*): “凤凰(*fenghuang*)古代传说中的百鸟之王, 羽毛美丽, 雄的叫凤, 雌的叫凰。常用来象征祥瑞。” Bermaksud “ “凤凰(*fenghuang*)” merupakan raja segala burung zaman dahulu kala. Mempunyai bulu yang cantik. Yang jantan dipanggil ‘凤’ (*feng*), yang betina dipanggil ‘凰’ (*huang*). Dua perkataan ini

selalu digunakan untuk melambangkan tanda-tanda atau sesuatu yang baik (*auspicious sign*).” (*Xianhan*, muka surat :381,557) Mengikut *Kamus Shiyong Tongyuan Zidian*(实用同源字典)(muka surat:330) telah mencatatkan perkataan “王(*wang*),皇(*huang*), 風(*huang*)dan 蝗(*huang*)” sebagai “本组汉字或指君王, 或指同类中之大者。” yang bermaksud kumpulan perkataan “王(*wang*), 皇(*huang*), 風(*huang*) dan 蝗(*huang*)” bermaksud ‘maharaja’ atau membawa maksud ‘besar’ dalam kumpulan kehidupan yang sama jenis. ‘蝗’ (*huang*) bermaksud sejenis serangga perosak yang besar (belalang juta / *locust*). Namun demikian , ‘蝗’ (*huang*) bukan perkataan yang menjadi analisis kajian ini. Manakala perkataan ‘風’ (*huang*) pula bermaksud raja segala burung zaman dahulu kala. Oleh yang demikian ‘風’ (*huang*) boleh dikatakan membawa maksud ‘besar’ .

8. 惶(*huang*) : “恐惧。” Bermaksud asal “takut” . (*Xianhan*, muka surat : 1480)

4.3.7.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “皇” (*huang*)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen/ Tulisan	Maharaja	Permulaan	Besar	Terang	Tidak tentu arah	Raja burung	Takut
0.	皇	+	+	+	-	-	-	-
1.	煌	-	-	+	+	-	-	-
2.	徨	-	-	-	-	+	-	-
3.	風	-	-	+	-	-	+	-
4.	惶	-	-	-	-	-	-	+

Dapatan kajian tersebut menunjukkan maksud keempat-empat tulisan bunyi kompleks. Terdapat dua perkataan iaitu “煌” (*huang*) dan “風” (*huang*) mempunyai

maksud sepunya dengan perkataan asal “皇” (*huang*) iaitu ‘besar’. Tulisan bunyi kompleks “皇” (*huang*) dianggap bermaksud ‘besar’ bukan sahaja terdapat pada tulisan-tulisan yang dikaji bahkan juga terdapat pada tulisan bukan dalam kajian pengkaji seperti tulisan “蝗” (*huang*) bermaksud serangga perosak yang besar (belalang tua //locust). Selain daripada itu tulisan “皇” (*huang*) mengikut *Kamus Shuowen Jiezi*(m.s:47)mencatatkan “皇” (*huang*),玉声也, 从玉, 皇声。”《段注》:谓玉之大声也。译文:玉(相撞击)声。” yang bermaksud “皇” (*huang*) ialah bunyi yang kuat (besar) dihasilkan batu mamar apabila berlanggar. Radikal bunyinya ialah “玉” (*yu*), komponen bunyi ialah “皇” (*huang*). Begitu juga dengan perkataan “皇” (*huang*) yang dicatatkan dalam *Kamus Bahasa Cina Modern (Xiandai Hanyu Cidian* muka surat :557) 皇皇 (*huanghuang*) : 1.形容钟鼓声大而和谐。2.形容小儿啼哭声洪亮。Maksudnya ialah:1. 皇皇 (*huanghuang*) bermaksud bunyi loceng yang besar dan harmoni. 2.suara tangisan budak yang lantang (besar). Pendek kata, tulisan bunyi “皇” (*huang*) yang dinyatakan jelas menunjukkan bermaksud sepunya “besar”. Analisis komponen makna yang dijalankan juga menunjukkan bahawa terdapat dua patah perkataan komponen bunyi ‘皇’ (*huang*) yang membawa maksud sepunya “besar”. Keputusan tersebut telah memenuhi syarat yang ditetapkan. Oleh yang demikian, kumpulan tulisan bunyi kompleks ini dianggap sebagai membawa maksud sepunya.

4.3.8 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “几^(ji)”

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “几^(ji)”, antaranya adalah “机, 讥, 饥, 叽” .

4.3.8.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “几”^(幾) (ji)

0. 几(ji): “微也；殆也。从丝，从戍。戍，兵守也。丝而兵守者危也。” Ber maksud asal “halus, bahaya. Radikal bentuknya ialah ‘丝’ (si) dan ‘戍’ (shu). ‘戍’ (shu) bermaksud mempertahankan(negara) dengan askar. Mempertahankan(negara) dengan askar apabila mendapati tanda-tanda yang halus bermakna mempunyai perasaan bahaya” . (*Shuowen*, muka surat : 544)
1. 机(ji): “木也。从木，几声。” Bermaksud asal “nama sejenis tumbuhan. Radikal bentuknya ialah ‘木’ (mu), komponen bunyinya ialah ‘几’ (ji)” . (*Shuowen*, muka surat : 766)
2. 讪(ji): “诽也。从言，几声。” Bermaksud asal “menggunakan bahasa yang tersirat untuk membidas kesalahan orang lain. Radikal bentuk ialah ‘言’ (yan), ‘几’ (ji) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat:342)
3. 饥(ji): “饿也。从食，几声。” Bermaksud asal “lapar. Radikal bentuk ialah ‘食’ (shi), ‘几’ (ji) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 700)
4. 吼(ji): “小食也。从口，几声。” Bermaksud asal “makan sedikit. Radikal bentuknya ialah ‘口’ (kou), ‘几’ (ji) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen* , muka surat :183)

4.3.8.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi

“几”_(ji)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen / Tulisan	Halus	Bahaya	Mempertahan	Nama sejenis tumbuhan	Membidas	Lapar	Makan	Sedikit
0.	几 _(ji)	+	+	+	-	-	-	-	-
1.	机	-	-	-	+	-	-	-	-
2.	讥	-	-	-	-	+	-	-	-
3.	饥	-	-	-	-	-	+	-	-
4.	吼	-	-	-	-	-	-	+	+

Pada keseluruhannya, setelah menganalisis kesemua lima patah perkataan tulisan komponen bunyi “几”_(ji), tidak ada sebarang maksud berkaitan yang diperolehi di antara tulisan-tulisan tersebut.

4.3.8 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “巨”_(ju)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “巨”_(ju), antaranya adalah “炬, 距, 矩, 拒”.

4.3.9.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “巨”_(ju)

0. 巨_(ju): “规巨也。从工，象手持之。” Bermaksud asal “pembaris yang digunakan oleh tukang kayu. Radikal bentuknya ialah ‘工’_(gong), seperti tangan memegang pembaris”. (*Shuowen*, muka surat :647)
1. 炬_(ju): “火把。” Bermaksud “obor”. (*Xianhan*, muka surat : 684)

2. 距(*ju*): “鸡距也。从足，巨声。” Bermaksud asal “tumit ayam” Radikal bentuk ialah ‘足’ (*zu*), ‘巨’ (*ju*) ialah komponen bunyinya. (*Shuowen*, muka surat : 298)
3. 矩(*ju*): “1.画直角或正方形，矩形用的曲尺。2.法度，规则。” Bermaksud “1.pembaris yang digunakan untuk melukis sudut tepat, segi empat dan segi empat panjang . 2. peraturan” . (*Xianhan*, muka surat : 682)
4. 拒(*ju*): “1.抵抗，低挡。2.拒绝。” Bermaksud “1.menentang. 2.menolak/ enggan ” . (*Xianhan*, muka surat :684)

4.3.9.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “巨” (*ju*)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen / Tulisan	Pembaris	Obor	Tumit ayam	Mengukur	Peraturan	Menentang	Menolak	Enggan
0.	巨	+	-	-	+	-	-	-	-
1.	炬	-	+	-	-	-	-	-	-
2.	距	-	-	+	-	-	-	-	-
3.	矩	+	-	-	+	+	-	-	-
4.	拒	-	-	-	-	-	+	+	+

Secara kesimpulannya, setelah penganalisisan secara terperinci ke atas tulisan komponen bunyi “巨” (*ju*), tidak terdapat maksud sepunya di antara tulisan-tulisan yang dianalisis.

4.3.10 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “皆” (*jie*)(*kai*)(*xie*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “皆” (*jie*)(*kai*)(*xie*), antaranya adalah “楷(*kai*), 揩(*kai*), 偕(*xie*), 谐(*xie*)” .

4.3.10.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “皆” (*jie*)(*kai*)(*xie*)

0. 皆(*jie*): “都，都是。” Bermaksud “juga, sama, semua” . (*Xianhan*, muka surat : 641)
1. 楷(*kai*) : “1.法式，模范。” 2.楷书。” Bermaksud “1.teladan. 2.sejenis tulisan kaligrafi” . (*Xianhan*, muka surat : 703)
2. 揩(*kai*): “擦，摸。” Bermaksud “mengelap, mengusik” . (*Xianhan*, muka surat : 703)
3. 偕(*xie*): “疆也。从人，皆声。《诗曰》: “偕偕士子。一曰:俱也。 Bermaksud asal “badan yang kuat” . Radikal bentuk ialah ‘人’ (*ren*), ‘皆’ (*jie*) ialah komponan bunyinya. “*Shijing*” (《诗经》) mencatatkan: pegawai yang sedang berkhidmat berbadan kuat. Juga bermaksud sama ” (*Shuowen*, muka surat : 1083). Selain daripada itu, Kamus *Shiyong Yuan Zidian*(实用同源字典) (muka surat :244) mencatatkan 偕:(旧读*jie*),共同，在一块:偕老。偕行。 yang bermaksud “偕(bacaan lama ialah ‘*jie*’) sama, bersama-sama seperti frasa ‘偕老’ (*xielao*) yang bermakna bersama-sama sampai usia tua, ‘偕行’ (*xiexing*) yang bermaksud jalan bersama-sama /seiring jalan. Oleh yang

4.3.10.2 Analisis komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “皆” (*jie*)(*kai*)(*xie*)

Bilangan	Ciri Maksud										
	Komponen/ Tulisan	Juga	Sama	Semua	Teladan	Sejenis tulisan kaligrafi	Mengelap	Mengusik	Badan	Kuat	Harmoni
0.	皆	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-
1.	楷	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-
2.	揩	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-
3.	偕	-	+	-	-	-	-	-	+	+	-
4.	谐	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+

Pada kesimpulannya, setelah komponen bunyi “皆” (*jie*)(*kai*)(*xie*) dianalisis, didapati tulisan “楷” (*xie*), dan “谐” (*xie*) mempunyai maksud yang sepunya iaitu “sama”. Maksud sepunya “sama” juga terdapat pada perkataan asal “皆” (*jie*). Manakala dua perkataan yang lain tidak mempunyai maksud sepunya. Sungguhpun demikian, kumpulan kata komponen bunyi ini dianggap sebagai bermaksud memandangkan ia memadai dengan kriteria yang ditetapkan.

4.3.11 Kumpulan Kata Komponen Bunyi “令” (*leng*)(*lin*)(*ling*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat lima patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “令” (*leng*)(*lin*)(*ling*), antaranya adalah “冷(*leng*), 领(*ling*), 铃(*ling*), 伶(*ling*), 零(*ling*)”.

4.3.11.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “令” (*leng*)(*lin*)(*ling*)

0. 令(*ling*): “发号也。从今 卩。” Bermaksud asal “mengeluarkan perintah /

arahan. Radikal bentuk ialah ‘人’ dan ‘令’ ”. (*Shuowen*, muka surat : 1234)

1. 冷(*leng*) : “寒也。从 人， 令声。” Bermaksud asal “sejuk, arus sejuk. Radikal bentuknya ialah ‘人’ (*ren*), ‘令’ (*ling*) merupakan komponen bunyinya.”. (*Shuowen*, muka surat : 1614)
2. 领(*ling*) : “颈也。从页， 令声。” Bermaksud asal “leher. Radikal bentuknya ialah ‘页’ (*ye*), ‘令’ (*ling*) ialah komponen bunyinya.”. (*Shuowen*, muka surat : 1202)
3. 铃(*ling*) : “令丁也。从金， 从令， 令亦声。” Bermaksud asal “loceng kecil. Radikal bentuknya ialah ‘金’ (*jin*) dan ‘令’ (*ling*), ‘令’ (*ling*) juga merupakan komponen bunyinya.”. (*Shuowen*, muka surat : 2028)
4. 伶(*ling*) : “弄也。从人， 令声。” Bermaksud asal “mempermainkan. Radikal bentuknya ialah ‘人’ (*ren*), ‘令’ (*ling*) merupakan komponen bunyinya.”. (*Shuowen*, muka surat : 1094)
5. 零(*ling*) : “余雨也。从雨， 令声。” Bermaksud asal “hujan renyai-renyai. Radikal bentuknya ialah ‘雨’ (*yu*), ‘令’ (*ling*) ialah komponen bunyinya.”. (*Shuowen*, muka surat : 1620)

4.3.11.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “令” (*leng*)(*ling*)

Bilangan	Ciri Maksud												
	Komponen / Tulisan	Memerintah	Arahan	Sejuk	Arus	Leher	Loceng	Kecil	Mempermainkan	Pegawai	Muzik zaman lampau	Hujan	Gerimis
0.	令	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	冷	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	領	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
3.	鈴	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-
4.	伶	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-
5.	零	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+

Pada kesimpulannya, setelah menganalisis tulisan komponen bunyi “令(*leng*)(*ling*)”, tidak dapat dikesan sebarang maksud yang berkaitan antara tulisan-tulisan tersebut.

4.3.12 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “里” (*li*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “里” (*li*), antaranya ialah “理, 厘, 哩, 狸”.

4.3.12.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “里” (*li*)

0. 里(*li*): “居也。从田，土。” Bermaksud asal “tempat tinggal. Radikal bentuknya ialah ‘田’ (*tian*) dan ‘土’ (*tu*)” . (*Shuowen*, muka surat :1981)
Mengikut *Kamus Besar Tulisan Cina* (muka surat:1665)mencatatkan: 长度单位.
1.市制一里，合公制五百米，即二分之一公里。
2.周制三百步为一里《穀梁传》.宣公十五年：“古者三百步为里。3.明清以三百六十步为一里。 yang bermaksud 里 ialah unit kiraan untuk panjang. 1. Mengikut sistem kiraan China (市制) satu 里(*li*) bersamaan dengan lima ratus meter iaitu setengah kilometer. 2. Sistem kiraan Dinasti Zhou iaitu tiga ratus langkah dianggap sebagai satu 里(*li*). 3. Dinasti Ming dan Dinasti Qing menetapkan tiga ratus enam puluh langkah dikira sebagai satu 里(*li*).” Sungguhpun *Kamus Shuowen Jiezi* tidak memberi penerangan 里(*li*) mempunyai kaitan dengan unit ukuran jarak tetapi penerangan *Kamus Besar Tulisan Cina* jelas menunjukkan 里(*li*) mempunyai maksud tersebut.
1. 理(*li*): “治玉也。从玉，里声。” Bermaksud asal “mengurus perihal batu marmar. Radikal bentuknya ialah ‘玉’ (*yu*), ‘里’ (*li*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 45)
2. 厘(*li*): “1. (某些计量单位的)百分之一。2.计量单位名称。” Bermaksud “ 1.satu per seratus. (unit ukuran) 2. nama unit ukuran. ” .(*Xianhan*, muka surat : 770)
3. 哩(*li*): “1.英里旧也作哩。2.助词。3.用于列举，跟普通话的‘啦’相同。” Bermaksud “1.batu(ukuran jarak). 2.kata kerja bantu. 3. digunakan untuk memberi contoh, sama maksud kata kerja bantu ‘啦’ (*la*)” .

(*Xianhan*, muka surat :769, 774, 781, 1509)

4. 狸(*li*): “伏兽，似鼠。从豸，里声。” Bermaksud asal “binatang yang pandai menyembunyikan diri, musang. Radikal bentuknya ialah ‘豸’ (*zhi*), ‘里’ (*li*) merupakan komponen bunyinya” . (*Shuowen*, muka surat :1308)

4.3.12.2 Analissis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “里” (*li*)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen / Tulisan	Tempat	Tinggal	Mengurus	Batu marmar	Satu per seratus	Unit ukuran	Batu(ukuran jarak)	Kata kerja bantu	Partikel	Menyusun	Musang
0.	里	+	+	-	-	-	+	-	-	-	-	-
1.	理	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-
2.	厘	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-
3.	哩	-	-	-	-	-	+	+	+	+	-	-
4.	狸	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Secara kesimpulannya, selepas menganalisis tulisan komponen bunyi “里” (*li*) secara terperinci, keputusannya ialah terdapat maksud yang berkaitan di antara tulisan-tulisan komponen bunyi “里” (*li*) tersebut. Tulisan komponen “里” (*li*) membawa maksud unit ukuran.

4.3.13 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “𧈧” (*liao*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “寮” (*liao*), antaranya adalah “嘹, 僚, 縲, 潦” .

4.3.13.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “寮” (*liao*)

0. 寮(*liao*) : “柴祭天也。从火，从寮。寮，古文慎字。祭天所以慎也。”

Bermaksud asal “membakar kayu untuk menjalankan upacara sembahyang langit. Radikal bentuk ialah ‘火’ (*huo*) dan ‘寮’ . ‘寮’ (*liao*) dalam bahasa klasik ialah perkataan ‘慎’ (*shen*) (maksud berhati-hati). Upacara sembahyang langit seharusnya berhati-hati. (*Shuowen*, muka surat :1370)

1. 嘹(*liao*) : “*liaoliang* (嘹亮), (声音)清洗响亮。” Bermaksud “suara yang lantang” . (*Xianhan*, muka surat : 794)

2. 僚(*liao*) : “好貌。从人，寮声。” Bermaksud asal “rupa yang cantik. Radikal bentuk ialah ‘人’ (*ren*), ‘寮’ (*liao*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat :1072)

3. 縲(*liao*) : “缠也，从系，寮声。” Bermaksud asal “mengelilingi. Radikal bentuknya ialah ‘系’ (*si*), ‘寮’ (*liao*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat :1849)

4. 潦(*liao*): “1.*liaocao* (潦草) (字)不工整。2.(做事)不仔细，不认真。”

Bermaksud “1.tulisan tidak kemas. 2.tidak menjalankan tugas dengan cermat atau tidak serious” . (*Xianhan*, muka surat : 794)

4.3.13.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “寮” (*liao*)

Bilangan	Ciri Maksud komponen / Tulisan	Membakar	Kayu	Upacara sembahyang	Suara lantang	Cantik	Mengelilingi	Tulisan	Tidak kemas	Kerja	Tidak cermat
0.	寮	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-
1.	寮	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-
2.	寮	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-
3.	寮	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
4.	寮	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+

Secara kesimpulannya, setelah menganalisis komponen bunyi “寮” (*liao*) dengan terperinci, keputusannya ialah tidak terdapat sebarang maksud yang terkandung di antara tulisan-tulisan yang berkomponen bunyi “寮” (*liao*) tersebut.

4.3.14 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “马” (*ma*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “马” (*ma*), antaranya adalah “吗, 妈, 码, 骂”.

4.3.14.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “马” (*ma*)

0. 马(*ma*): “怒也; 武也。象马头髦尾四足之形。凡马之属皆从马。”

Bermaksud asal “Marah, gagah. Sejenis binatang yang sentiasa

mendongakkan kepala dan bermata yang garang (怒目), binatang yang

berani (kuda). Perkataan (马) yang asal seperti bahagian kepala kuda, bulu kuda, ekor kuda dan empat kakinya. Segala perkataan yang serumpun dengan ‘马’ (ma), radikal bentuknya juga merupakan ‘马’ (ma)”.

(*Shuowen*, muka surat : 1312)

1. 吗(*ma*) : “1.什么 (方). 2.吗啡(*mafei*),药名. 3.助词 .” Bermaksud
“1.Apa (dialek). 2. Nama ubat (morfin/*morphine*) 3.kata kerja bantu” .

(*Xianhan*, muka surat : 840,844,845)

2. 妈(*ma*): “母亲。” Bermaksud “*emak / ibu*” .(*Xianhan*, muka surat :840)

3. 码(*ma*) “1.表示数目的符号2.表示数目字的用具：筹码 3.量词. 4.堆叠.5. 英美制长度单位。” Bermaksud “1. angka / nombor. 2.dadu. 3. Penjodoh bilangan. 4. Melonggokkan. 5.unit ukuran panjang” .

(*Xianhan*, muka surat : 844)

4. 骂(*ma*): “詈也。从网，马声。” Bermaksud asal “menggunakan kata-kata yang kesat untuk menghina, marah orang. Radikal bentuk ialah ‘网’ (*wang*), ‘马’ (*ma*) merupakan komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 1044)

4.3.14.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “马” (*ma*)

[illegible]

Pada kesimpulannya, setelah menganalisis keempat-empat tulisan yang berkomponen bunyi “马” (*ma*) , keputusannya ialah tidak terdapat sebarang maksud yang berkaitan di antara tulisan-tulisan tersebut.

4.3.15 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “莫” (*mo*)(*mu*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat lapan patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “莫” (*mo*)(*mu*), antaranya adalah seperti berikut: “摸(*mo*), 漠(*mo*), 寞(*mo*), 幕(*mu*), 募(*mu*), 慕(*mu*), 暮(*mu*), 墓(*mu*)” .

4.3.15.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “莫” (*mo*)(*mu*)

0. 莫(*mo*): “日且冥也。从日在艸中。” Bermaksud asal “matahari hampir terbenam. Radikal bentuknya ialah “日” (*ri*), “日” (*ri* bermaksud matahari) di tengah-tengah rumput yang membawa maksud matahari hampir terbenam” . (*Shuowen*, muka surat :156)
1. 摸(*mo*): “用手接触一下或接触后轻轻移动。” Bermaksud “gunakan tangan untuk menyentuh atau setelah berinteraksi dan bergerak perlahan-lahan” . (*Xianhan*, muka surat : 892)
2. 漠(*mo*): “北方流沙也。一曰：清也。从水，莫声。另一义说，漠是清静的意思。” Bermaksud asal “gurun pasir di sebelah utara, ada pendapat yang mengatakan “漠” (*mo*) bermaksud sunyi sepi. Radikal bentuknya ialah

1.	摸	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	漠	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.	寞	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.	暮	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-
5.	募	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-
6.	慕	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-
7.	暮	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
8.	墓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Secara kesimpulannya, setelah membuat penganalisisan secara terperinci ke atas tulisan komponen bunyi “莫” (*mo*)(*mu*), keputusan yang diperoleh ialah terdapat dua maksud yang berkaitan di antara tulisan-tulisan tersebut. Tulisan “漠” (*mo*) dan “寞” (*mo*) mempunyai maksud yang berkongsi sama iaitu “sunyi-sepi”. Manakala tulisan “莫” (*mo*) dan “暮” (*mu*) mempunyai maksud yang hampir sama iaitu “matahari hampir terbenam” untuk “莫”, manakala “暮” (*mu*) pula bermaksud waktu senja. Sebenarnya 暮(*mu*) ditulis sebagai 莫(*mo*), oleh yang demikian, tidak hairanlah kedua-dua perkataan mempunyai maksud yang sama. Pendek kata, kumpulan tulisan komponen bunyi ini sungguhpun ada tulisan yang mempunyai perkaitan maksud, namun memandangkan terdapat lebih daripada separuh tulisan-tulisan yang tidak mempunyai maksud yang sepunya, maka kumpulan komponen bunyi “莫” (*mo*)(*mu*) dianggap sebagai tidak membawa maksud.

4.3.16 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “需” (*xu*)(*nuo* (*ru*))

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen “需” (*xu*)(*nuo*)(*ru*), antaranya adalah seperti berikut: “懦(*nuo*), 糯(*nuo*), 濡(*ru*), 儒(*ru*)”.

4.3.16.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “需” (xu)(nuo)(ru)

0. 需(xu): “𩇔也。遇雨不进，止𩇔也。从雨，而声。” Bermaksud asal “Dalam perjalanan, ada hujan menghalang perjalanan, berhenti dan menunggu. Radikal bentuk ialah ‘雨’ (yu), ‘而’ (e) merupakan komponen bunyinya” . (Shuowen, muka surat : 1626)
1. 懦(nuo) : “懦弱。” Bermaksud “ orang yang lemah, tidak tegas” . (Xianhan, muka surat : 940)
2. 糯(nuo) : “黏性的(米谷)。” Bermaksud “beras yang melekat (pulut / beras ketan)” . (Xianhan, muka surat : 940)
3. 濡(ru): “水，出遂郡故安，东入(漆澍)(涑)。从水，需声。” Bermaksud asal “nama sungai Rushui (濡水) mula mengalir dari wialayah ‘遂’ daerah Gu'an (故安) hingga ke sebelah timur sungai ‘涑’ (lai). Radikal bentuknya ialah ‘水’ (shui), ‘需’ (xu) ialah komponen bunyinya” . (Shuowen, muka surat : 1525)
4. 儒(ru) : “柔也。术士之称。从人，需声。” Bermaksud asal “orang yang lemah lembut, berbudi pekerti, orang yang berilmu falsafah. Radikal bentuknya ialah ‘人’ (ren), ‘需’ (xu) ialah komponen bunyinya.” . (Shuowen, muka surat : 1067)

4.3.16.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “需” (xu)(nuo)(ru)

Bilangan	Ciri Maksud									
	Komponen / Tulisan	Perjalanan	Halangan	Menunggu	Lemah	Pulut	Nama sungai	Lemah lembut	Budi	Ilmu falsafah

0.	需	+	+	+	-	-	-	-	-	-
1.	儒	-	-	-	+	-	-	-	-	-
2.	糯	-	-	-	-	+	-	-	-	-
3.	濡	-	-	-	-	-	+	-	-	-
4.	儒	-	-	-	-	-	-	+	+	+

Kesimpulannya, selepas menganalisis kumpulan tulisan komponen bunyi “需” (*xu*)(*nuo*)(*ru*), tidak mendapat sebarang maksud yang berkaitan di antara tulisan-tulisan tersebut malahan perkataan-perkataan tersebut mempunyai maksud yang tersendiri dan jauh berbeza antara satu sama lain.

4.3.17 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “包” (*pao*)(*bao*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat lapan patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “包” (*pao*)(*bao*), antaranya adalah seperti berikut: “袍(*pao*), 炮(*pao*), 泡(*pao*), 咆(*pao*), 刨(*pao*), 鲍(*bao*), 胞(*bao*), 抱(*bao*)” .

4.3.17.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “包” (*pao*)(*bao*)

0. 包(*bao*): “象人褰妊，巳在中，象子未成形也。凡包之属皆从包。”

Bermaksud asal “seperti wanita mengandung, seperti anak dalam kandungan ibu yang belum cukup bulan. Segala perkataan yang serumpun dengan ‘包’ (*bao*), radikal bentuknya juga merupakan ‘包’ (*bao*)” .(*Shuowen*, muka surat : 1243)

Selain daripada itu, *Kamus Shiyong Tongyuan Zidian* (muka surat 46)

mencatatkan “包, 褓, 保, 苞, 袍, 炮” :本组字指包裹(具有包裹之用的衣, 物等) yang bermaksud kumpulan perkataan

“包(*bao*), 褓(*bao*), 保(*bao*), 苞(*bao*), 袍(*pao*), 炮(*pao*) membawa maksud

bungkus (iaitu baju atau barang yang digunakan untuk membungkus). Daripada maksud yang diterangkan tersebut menunjukkan “包(*bao*), membawa maksud bungkus. 褓(*bao*), 保(*bao*), 苞(*bao*) bukan perkataan yang dianalisis dalam kajian ini. Oleh yang demikian perkataan tersebut tidak ada kaitan dengan kajian ini.

Manakala 袍(*pao*), 炮(*pao*) pula ialah perkataan yang akan dikaji.

1. 袍(*pao*): “褓也。从衣，包声。” Bermaksud asal “baju panjang yang ada pelapis, di dalamnya dibungkus atau disalut dengan kapas. Radikal bentuk untuk perkataan ini ialah ‘衣’ (*yi*), komponen bunyinya ialah ‘包’ (*bao*)” .
(*Shuowen*, muka surat : 1130) Membawa maksud bungkus. (sila rujuk penerangan di atas)
2. 炮(*pao*): “毛炙肉也。从火，包声。” Bermaksud asal “daging yang dipanggang bersama bulunya. Radikal bentuknya ialah ‘火’ (*huo*), komponen bunyinya ialah ‘包’ (*bao*)” . (*Shuowen*, muka surat : 1379) *Kamus Tongyuan Zidian* (muka surat :47) mencatatkan “炮: 裹物烧也。” yang bermaksud 炮(*pao*) ialah membungkus benda untuk dibakar . “炮” (*pao*) membawa maksud bungkus.
3. 泡(*pao*) : “水。出山阳平乐，东北入泗。从水，包声。” Bermaksud asal “nama sungai, mula mengalir dari Wilayah Sanyang (山阳) hingga ke sebelah timur laut sungai Sishui (泗水). Radikal bentuk untuk perkataan ini ialah ‘水’ (*shui*), ‘包’ (*bao*) merupakan komponennya.” . (*Shuowen*, muka surat : 1517)
4. 咆(*pao*): “嗥也。从口，包声。” Bermaksud asal “menjerit, meneriak Radikal bentuk ialah ‘口’ (*kou*), ‘包’ (*bao*) ialah komponen bunyinya.” .
(*Shuowen*, muka surat : 209)
5. 刨(*pao*): “挖掘。” Bermaksud “mengorek (lubang)” .(*Xianhan*, muka surat : 953)

6. 鮑(*bao*) : “鮑魚也。从魚，包聲。” Bermaksud asal “ikan yang dijeruk dalam garam. Radikal bentuknya ialah ‘魚’ (*yu*), ‘包’ (*bao*) merupakan komponen bunyinya” .(*Shuowen*, muka surat : 1645)

7. 胞(*bao*): “儿生裹也。从肉，从包。译文：胎儿生活包裹的胎衣。”

Bermaksud asal “ lapisan selaput (胎衣) yang menyelaputi(包裹) embrio / janin pada peringkat perkembanganya. Radikal bentuknya ialah ‘肉’ (*rou*), ‘包’ (*bao*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 1245). Manakala *Hanzi Mima*(汉字密码 muka surat :535) pula mencatatkan: 包是“胞”的初文。这是在“包”字的左边加上“肉”,成为“包”字的转注字,专一用来表示“包”字的本义,即胞衣中已成形的胎儿,并由此构成“同胞,双胞胎”等词。“包”字则用来表示其引申后的一般意义,如包裹和包扎伤口一词中的“包”。胎儿在胞衣中有被“包含,包揽”等义。Maksudnya ialah perkataan “包” (*bao*) ialah perkataan asal “胞” (*bao*). Perkataan “胞” (*bao*) adalah hasil dari menambahkan radikal bentuk “月” (“肉” bila diguna sebagai radikal ditulis seperti “月”) di sebelah kiri “包” (*bao*).Maka “胞” (*bao*) menjadi Tulisan Pengalihan Makna (*Zhuanzhuzi*) kepada “包” (*bao*). “胞” (*bao*) yang terbitan dari “包” (*bao*) berfungsi sebagai penyampai maksud asal “包” (*bao*) iaitu janin.(已成形的胎儿). Seterusnya juga menghasilkan frasa “同胞” (*tongbao* / sekandung) dan “双胞胎” (*shuangbaotai* / anak kembar seiras). Manakala “包” (*bao*) pula berfungsi sebagai penyampai maksud terbitan (*extended meaning*) seperti “包裹” (*baoguo*/bungkus), “包扎” (*baozha* / balut). Janin dalam kandungan lapisan selaput (胎衣) juga bermaksud diselaputi , maka perkataan “包” (*bao*) juga dapat melahirkan frasa baru yang lain seperti “包含” (*baohan* / mengandungi) dan “包揽” (*baolan*/ merangkumi). Penerangan maksud *Hanzi Mima* menunjukkan “包” (*bao*) mempunyai perkaitan yang erat dengan

perkataan “胞” (*bao*). Pendek kata kita boleh merumuskan “胞” (*bao*) membawa maksud “bungkus” dan “menyelaputi” .

8. 抱(*bao*) : “裹也，从衣，包声。” 注释：包：今作抱。 Bermaksud asal “pangkuan, radikal bentuk ialah “衣”， “包” (*bao*) ialah komponen bunyinya.

“包” (*bao*) kini ditulis sebagai “抱” (*bao*). (*Shuowen* : muka surat : 1134)

Manakala mengikut catatan dalam *Kamus Hanzi De Lai Long Qu Mai*

(m.s:95)mencatatkan “用两手抱在怀里。从手从包包亦声。包是抱的本字。

甲骨文是象形字，象一个大人把小孩抱在怀里。小篆为了有别于包，加手，

变成会意兼形声字。” . Maksudnya ialah menggunakan dua tangan untuk

memeluk. Radikal bentuknya ialah “扌” (*shou*) dan “包” (*bao*), “包” (*bao*)

juga merupakan komponen bunyinya. “包” (*bao*) ialah perkataan asal

“抱” (*bao*). Dalam tulisan *Jiaguwen* , “抱” (*bao*) seperti seorang dewasa

memeluk seorang anak kecil ke dalam pangkuan.  Tulisan *Xiaozuan*

menambahkan radikal bentuk pada tulisan “包” (*bao*) untuk membezakan

“抱” (*bao*) dan “包” (*bao*). Dengan itu maka lahirlah perkataan baru

“抱” (*bao*) yang dikategorikan sebagai gabungan Tulisan Pemahaman Logik

dan Tulisan Bunyi Kompleks. Selain daripada itu , kita juga boleh membayangkan

“抱” (*bao*) juga merupakan satu kelakuan yang memeluk seseorang dalam

pangkuan yang membawa maksud seperti “menyelaputi” . Daripada penerangan

maksud tersebut, kita boleh merumuskan tulisan “抱” (*bao*) juga bermaksud

“bungkus” kerana perkaitan yang rapat diantara “抱” (*bao*) dan “包” (*bao*).

4.3.17.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “包” (*pao*)(*bao*)

Bilangan	Ciri Maksud	Komponen / Tulisan	Mengandung	Menyelaputi	Bungkus	Panggang	Nama sungai	Menjerit	Mengorek(lubang)	Ikan	Masin	Embrio/janin	Memeluk
0.	包		+	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	袍		-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	炮		-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-
3.	泡		-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-
4.	咆		-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-
5.	刨		-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
6.	鮑		-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-
7.	胞		-	+	+	-	-	-	-	-	-	+	-
8.	抱		-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	+

Kesimpulannya, penganalisisan yang teliti seperti berpanduan rajah di atas, didapati tulisan komponen bunyi “包” (*pao*)(*bao*) mempunyai maksud sepunya ‘bungkus’ di antara perkataan “包” (*bao*), “袍” (*pao*), “胞” (*bao*), “炮” (*pao*) dan “抱” (*bao*) yang dianalisis. Pada pendapat pengkaji sebenarnya adalah sangat susah memberi terjemahan maksud sepunya terhadap perkataan “包” (*pao*)(*bao*). Disebabkan keunikan bahasa Melayu dan bahasa Cina dan perbezaan sosio-budaya, maka adalah amat susah untuk menterjemah maksud “包” (*pao*)(*bao*) ke dalam bahasa Melayu. Adalah mustahil untuk menterjemah maksud dua bahasa yang berlainan secara seratus peratus. Sedangkan “包” (*pao*)(*bao*) dalam bahasa Cina mempunyai maksud yang luas. Contohnya “包” (*bao*) dalam bahasa Melayu ialah bungkus, balut. “包含” dalam bahasa Melayu ialah “mengandungi”, “menyelaputi”, “menyelaputi” juga boleh diterjemahkan sebagai “包裹” dan sebagainya. Sungguhpun demikian, memandangkan terdapat empat patah perkataan yang

bermaksud sepunya, maka kumpulan komponen bunyi “包” (*pao*) (*bao*) dianggap sebagai membawa maksud.

4.3.18 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “青” (*qing*)(*jing*)(*cai*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat enam patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “青” (*qing*)(*jing*)(*cai*), antaranya adalah seperti berikut : “清(*qing*), 请(*qing*), 靖(*qing*), 晴(*qing*), 精(*jing*), 猜(*cai*)” .

4.3.18.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “青” (*qing*)(*jing*)(*cai*)

0. 青(*qing*): “东方色也。凡青之属皆从青。” Bermaksud asal “warna yang melambangkan timur (warna hijau). Segala perkataan yang serumpun dengan ‘青’ (*qing*), radikal bentuknya juga ialah ‘青’ (*qing*)” . (*Shuowen*, muka surat : 684)
1. 清(*qing*) : “良也。水之貌。从水，青声。” Bermaksud asal “air yang jernih/ bersih. Radikal bentuk ialah ‘水’ (*shui*), ‘青’ (*qing*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen* muka surat : 1546)
2. 请(*qing*) : “謁见也。从言，青声。” Bermaksud asal “mengadap. Radikal bentuk ialah ‘言’ (*yan*), ‘青’ (*qing*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 317)
3. 晴(*qing*) : “天空无云或云很少。” Bermaksud “langit yang cerah” . (*Xianhan*, muka surat : 1036)

4. 蜻(*qing*) : “蜻列也。从虫，青声。” Bermaksud asal “cengkerik / jengkerik. Radikal bentuk ialah ‘虫’ (*chong*), komponen bunyinya ialah ‘青’ (*qing*)” .(*Shuowen*, muka surat : 1914)
5. 精 (*jing*) : “择也。从米，青声。” Bermaksud asal “kerja-kerja memilih beras. Radikal bentuk ialah ‘米’ (*mi*), komponen bunyinya ialah ‘青’ (*qing*)” .(*Shuowen*, muka surat : 972)
6. 猜 (*cai*) : “恨贱也。从犬，青声。” Bermaksud asal “perasaan benci sehingga mengejani orang lain. Radikal bentuknya ialah ‘犬’ (*quan*), ‘青’ (*qing*) ialah komponen bunyinya.” .(*Shuowen*, muka surat : 1352)

4.3.18.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “青” (*qing*)(*jing*)(*cai*)

Bilangan	Ciri Maksud												
	Komponen / Tulisan	Warna	Hijau	Jernih	Bersih	Mengadap	Langit	Cerah	Cengkerik	Jengkenk	Memilih	Benci	Mengejani
0.	青	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	清	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	请	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
3.	晴	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-
4.	蜻	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-
5.	精	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
6.	猜	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+

Pada kesimpulannya, setelah menganalisis tulisan komponen bunyi “青” (*qing*)(*jing*)(*cai*) secara terperinci, tidak terdapat sebarang maksud yang sepunya antara kumpulan

tulisan ini Selain daripada itu, setiap perkataan mempunyai maksud tersendiri dan jauh berbeza sekali maksudnya dengan perkataan lain .

4.3.19 Kumpulan Kata Komponen Bunyi “帝” (*di*)(*ti*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat empat patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “帝” (*di*)(*ti*), antaranya adalah seperti berikut: “啼(*ti*), 蹄(*ti*), 谛(*di*), 蒂(*di*)” .

4.3.19.1 Maksud Asal Kumpulan Komponen Bunyi “帝” (*di*)(*ti*)

0. 帝(*di*) : “谛也。王天下之号也。从上，束声。” Bermaksud asal “memeriksa dengan lengkap dan teliti, juga bermaksud gelaran pemerintah (maharaja). Radikal bentuk ialah ‘上’, ‘束’ ialah komponen bunyinya” .(*Shuowen*, muka surat : 4)
1. 啼(*ti*) : “1.啼哭。2.(某些鸟兽)叫:鸡啼。” Bermaksud “1.menangis. 2.(suara yang dikeluarkan sesetengah burung atau binatang):ayam berkokok” . (*Xianhan*, muka surat : 1239)
2. 蹄(*ti*): “马,牛,羊等动物生在趾端的角质物, 也指具有这种角质物的脚。” Bermaksud “tumit kaki pada kuda, kambing, lembu dan binatang lain” . (*Xianhan*, muka surat : 1240)
3. 谛(*di*) : “审也。从言, 帝声。” Bermaksud asal “memeriksa. Radikal bentuknya ialah ‘言’ (*yan*), ‘帝’ (*di*) merupakan komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat : 324)

4. 蒂(di) : “瓜,果等跟茎相连的部分。” Bermaksud “hujung tangkai tempat buah melekat / tampuk” . (Xianhan, muka surat : 279)

4.3.19.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “帝” (ti)(di)

Bilangan	Ciri Maksud Komponen / Tulisan	Lengkap	Teliti	Maharaja	Suara	Burung	Binatang	Berkokok	Tumit	Memeriksa	Tampuk
0.	帝	+	+	+	-	-	-	-	-	+	-
1.	啼	-	-	-	+	+	+	+	-	-	-
2.	蹄	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
3.	諦	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
4.	蒂	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Pada kesimpulannya, tulisan komponen bunyi “帝” (ti)(di) tidak mempunyai sebarang maksud yang berkaitan di antara tulisan tersebut.

4.3.20 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “肖” (xiao)(xie)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat lima patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “肖” (xiao)(xie), antaranya adalah seperti berikut: “消(xiao), 削(xiao), 道(xiao), 霄(xiao), 屑(xie)” .

4.3.20.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “肖” (xiao)(xie)

0. 肖(xiao): “骨肉相似也。从肉，小 声。不似其先，故曰“不肖”也。”

‘肉’ (*rou*), ‘小’ (*xiao*) ialah komponen bunyinya. Wajah dan badan anak yang tidak mirip ibu bapa dikatakan sebagai ‘*buxiao*’ (不肖)”. (*Shuowen*, muka surat : 572)

- #### 4.3.20.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “肖” (xiao)(xie)

[illegible]

Pada kesimpulannya, setelah menganalisis tulisan komponen bunyi “肖” (*xiao*)(*xie*), keputusannya ialah tidak terdapat sebarang maksud yang berkaitan di antara tulisan-tulisan tersebut.

4.3.21 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “俞” (*yu*)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat lima patah perkataan tulisan bunyi kompleks yang berkomponen bunyi “俞” (*yu*), antaranya adalah seperti berikut: “俞, 喻, 愈, 谕, 逾, 愉” .

4.3.21.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “俞” (*yu*)

0. 俞(*yu*): “空中木为舟也。从人，从舟，从卩。卩，水也。” Bermaksud asal “ menggunakan bahagian tengah batang pokok yang kosong untuk membuat perahu. Radikal bentuknya ialah ‘人’ (*ren*) dan ‘卩’ . ‘卩’ melambangkan air” . (*Shuowen*, muka surat : 1163)
1. 喻(*yu*): “1.说明;告知。2.明白，了解。3.比方。4.姓。” Bermaksud “1.memberitahu. 2.memahami.3.kiasan. 4. nama keluarga(*surname*)” . (*Xianhan*, muka surat : 1544)
2. 愈(*yu*): “1.(病)好。2.较好，胜过。3.叠用，跟‘越…越…’相同。” Bermaksud “1.semuh. 2. lebih baik. 3.penggunaan berganda ‘makin’ ” . (*Xianhan*, muka surat : 1544)
3. 谕(*yu*) : “告也。从言，俞声。” Bermaksud asal “memberitahu. Radikal bentuknya ialah ‘言’ (*yan*), ‘俞’ (*yu*) ialah komponen bunyinya.” .

(*Shuowen*, muka surat : 321)

4. 逾(*yu*): “越进也。从走，俞声。” Bermaksud asal “menghala ke hadapan. Radikal bentuknya ialah ‘走’ (*zou*), ‘俞’ (*yu*) ialah komponen bunyinya.” .

(*Shuowen*, muka surat : 245)

5. 愉(*yu*): “薄也。从心，俞声。” Bermaksud “cetek. Radikal bentuknya ialah ‘心’ (*xin*), ‘俞’ (*yu*) ialah komponen bunyinya.” . (*Shuowen*, muka surat :

1460)

4.3.21.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi “俞” (*yu*)

Bilangan	Ciri Maksud										
	Komponen / Tulisan	Pokok	Perahu	Kiasan	Memberitahu	Memahami	Nama keluarga	Makin	Meghala	Hadapan	Cetek
0.	俞	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
1.	喻	-	-	+	+	+	+	-	-	-	-
2.	愈	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
3.	谕	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-
4.	逾	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-
5.	愉	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Pada kesimpulannya, setelah menganalisis kumpulan tulisan komponen bunyi “俞” (*yu*) secara terperinci, keputusannya hanya terdapat dua perkataan yang mempunyai maksud sepunya iaitu “喻” dan “谕” . Maksud sepunya ialah “memberitahu” . Namaun demikian , memandangkan peratusan perkataan yang membawa maksud kurang daripada 50 peratus, maka kumpulan tulisan komponen bunyi “俞” dianggap tidak membawa maksud.

4.3.22 Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “𪛗” (zao)

Merujuk kepada sumber kajian yang diproses dan dipilih, terdapat lima patah perkataan tulisan kompleks yang berkomponen bunyi “𪛗” (zao), antaranya adalah seperti berikut: “澡, 噪, 燥, 藻, 躁” .

4.3.22.1 Maksud Asal Kumpulan Tulisan Komponen Bunyi “𪛗” (zao)

0. 𪛗(zao): “鸟群鸣也。从品在木上。” Bermaksud asal “sekumpulan burung sedang mengicau. Radikal bentuknya ialah ‘品’ (pin) dan tiga ‘口’ (kou) tulis di atas ‘木’ (mu)” . (Shuowen, muka surat : 302)
1. 澡(zao): “洒手也。从水, 𪛗声。” Bermaksud asal “mencuci tangan. Radikal bentuknya ialah ‘水’ (shui), ‘𪛗’ (zao) ialah komponen bunyinya.” . (Shuowen, muka surat : 1592)
2. 藻(zao): “1.藻类植物.2.泛指生长在水中的绿色植物, 也包括某些水生的高等植物。” Bermaksud “1.rumpai/ rumpai air. 2.tumbuhan yang hidup di dalam air” . (Xianhan, muka surat : 1572)
3. 噪(zao): “1.虫或鸟叫。2.大声叫嚷。3.名声广为传扬。” Bermaksud “1.suara yang dikeluarkan oleh serangga atau burung. 2. Menjerit. 3. masyhur” . (Xianhan, muka surat : 1573)
4. 燥(zao): “干也, 从火, 𪛗声。” Bermaksud asal “menggunakan api untuk panggang sehingga kering. Radikal bentuknya ialah ‘火’ (huo), ‘𪛗’ (zao) ialah komponen bunyinya.” . (Shuowen, muka surat : 1390)
5. 躁(zao): “性急, 不冷静。” Bermaksud “tidak sabar / cepat naik marah” .

(Xianhan, mukasurat : 1573)

4.3.22.2 Analisis Komponen Makna Tulisan Bunyi Kompleks Komponen Bunyi

“噪” (zao)

Bilangan	Ciri Maksud											
	Komponen / Tulisan	Burung	Mengicau	Mencuci	Tangan	Rumpair	Tumbuhan	Air	Bising	Masyhur	Memanggang	Naik marah
0.	噪	+	+	-	-	-	-	-	+	-	-	-
1.	澡	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-
2.	藻	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-
3.	噪	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-
4.	燥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
5.	躁	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

Pada kesimpulannya, setelah menganalisis tulisan komponen bunyi “噪” (zao) tidak ada maksud yang ketara dapat dilihat. Hanya tulisan “噪” (zao) bermaksud bising boleh dikaitkan dengan “噪” (zao) yang bermaksud sekumpulan burung sedang mengicau. Sungguhpun demikian kumpulan tulisan komponen bunyi “噪” (zao) tidak dianggap membawa maksud sepunya.

4.4 Kesimpulan Keseluruhan

Setelah 22 kumpulan tulisan komponen bunyi diproses dan dianalisis melalui “analisis komponen bunyi” , didapati kebanyakan kumpulan tidak membawa maksud

yang ang sama. Seterusnya pengkaji akan menggunakan jadual yang berkaitan untuk menyenaraikan secara terperinci maksud di antara tulisan yang telah dikaji.

4.4.1 Klasifikasi Maksud Komponen Bunyi Tulisan Bunyi Kompleks

Setelah menjalankan penyelidikan ke atas 22 kumpulan komponen bunyi dan 116 patah perkataan tulisan bunyi kompleks, didapati hanya 6 kumpulan komponen bunyi yang membawa maksud. Manakala 16 kumpulan komponen bunyi yang lain tidak membawa maksud sepunya. Jadual yang berikut menunjukkan hasil klasifikasi maksud iaitu “Klasifikasi Maksud Komponen Bunyi Tulisan Bunyi Kompleks” .

Jadual 4.4: Senarai Klasifikasi Maksud Komponen Bunyi Tulisan Bunyi Kompleks.

<u>Bilangan</u>	<u>Kumpulan Komponen Bunyi</u>	<u>Tulisan Bunyi Kompleks dan Maksudnya</u>	<u>Maksud yang Sepunya</u>
1.	我(wo)(e)	我(wo) bermaksud asal “sengei” 俄(e) bermaksud asal “kepala senget ke sebelah tepi semasa berjalan.” 饿(e) bermaksud asal “sengei”	“sengei”
2.	分(fen)	分(fen) bermaksud asal “pisah” 吩咐 (fenfu) bermaksud memberi pesanan secara berpisah-pisah.	“pisah”

		芬(<i>fen</i>) bermaksud molekul bau wangi dan debunga yang dipisahkan. 份(<i>fen</i>) bermaksud unit yang <i>pisah</i>. 粉(<i>fen</i>) bermaksud asal mengisar beras sehingga <i>pisah</i> menjadi serbuk	
3.	皇(<i>huang</i>)	皇(<i>huang</i>) bermaksud asal “<i>besar</i>, <i>maharaja</i>” . 煌(<i>huang</i>) bermaksud sinaran cahaya yang <i>besar</i>, terang-menerang. 凰(<i>huang</i>) bermaksud raja segala burung zaman dahulu kala, <i>besar</i>.	“ <i>besar</i> ”
4.	皆(<i>jie</i>)(<i>xie</i>)	皆(<i>jie</i>) bermaksud asal “<i>juga</i>, <i>sama</i>, <i>semua</i>” . 偕(<i>xie</i>) bermaksud asal “<i>badan yang kuat</i>, <i>sama</i>” . 谐(<i>xie</i>) bermaksud asal “<i>harmoni</i>, <i>sama</i>” .	“ <i>sama</i> ”
5.	里(<i>li</i>)	里(<i>li</i>) bermaksud “<i>unit ukuran jarak</i>” . 厘(<i>li</i>) bermaksud “<i>satu per seratus (unit ukuran)</i>, nama <i>unit ukuran</i>” . 哩(<i>li</i>) bermaksud “<i>batu (ukuran jarak)</i>” .	“ <i>unit ukuran</i> ”
6.	包(<i>pao</i>)(<i>bao</i>)	包(<i>bao</i>) bermaksud asal “<i>seperti wanita mengandung</i>, seperti anak dalam kandungan ibu yang belum cukup bulan, bermaksud <i>bungkus</i>” . 袍(<i>pao</i>) bermaksud asal “<i>baju panjang yang ada pelapis</i>, di	“ <i>bungkus</i> ”

		dalamnya dibungkus atau disalut dengan kapas, bermaksud “bungkus” . 炮(<i>pao</i>) bermaksud “membungkus benda dan bakar, bermaksud <i>bungkus</i>” . 胞(<i>bao</i>) bermaksud lapisan selaput yang menyelaputi embrio/ janin pada peringkat pembesarannya, bermaksud <i>bungkus</i>” . 抱(<i>bao</i>) bermaksud asal “pangkuan, bermaksud <i>bungkus</i>” .	
--	--	---	--

Jadual 4.4 jelas menunjukkan kumpulan komponen bunyi yang membawa maksud.

4.4.2 Kadar Keberkesanan Komponen Bunyi Tulisan Bunyi Kompleks yang Membawa Maksud.

Merujuk kepada jadual 4.4 di atas, didapati bahawa bilangan tulisan bunyi kompleks yang membawa maksud adalah agak kurang iaitu 16 patah perkataan tulisan bunyi kompleks daripada 116 tulisan bunyi kompleks yang dikaji. Ini bermakna hanya 13.8 peratus komponen bunyi tulisan bunyi kompleks yang membawa maksud. Peratusan yang membawa maksud adalah sangat rendah sekiranya dibanding dengan peratusan yang tidak membawa maksud iaitu 86.2 peratus. Justeru itu, kita boleh merumuskan kadar tulisan bunyi kompleks komponen bunyi yang membawa maksud seperti jadual berikut:

Jadual 4.5 :Peratusan Tulisan Bunyi Kompleks Membawa Maksud

<u>Bilangan</u>	<u>Komponen Bunyi Tulisan Bunyi Kompleks / Maksud</u>	<u>Tulisan Bunyi Kompleks</u>	<u>Peratusan (%)</u>
1.	Membawa maksud	16	13.8%
2.	Tidak Membawa Maksud	100	86.2%
3.	Jumlah	11	100%